

FINANCIAL.

ನಗರೀ ಇಲಾಖಾ.

Return of Stamp Revenue Collections for
August 1867.

ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಆಗಸ್ಟ್ ತಿಂಗಳ ಬಾಬುತು ಸ್ವಾಂಸ್
ಕಾಗದಗಳ ಹುಟ್ಟುವೆ ಸಟ್ಟು.

DISTRICTS.		Amount.
ಜಿಲ್ಲೆಗಳು.		ಮೊಬಲಗು.
NUNDIGOD DIVISION. ನಂದಿಗುಡ್ಡ ಡಿವಿಷನ್.	Bangalore. ಬೆಂಗಳೂರು.	Stamp Papers. ಕಾಗದಗಳು. 9,640 8
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 360 3
	Colar. ಕೋಲಾರ.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 2,830 8
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 34 4
	Toomkoor. ತುಮಕೂರು.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 2,353 14
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 69 0
NUGUR DIVISION. ನುಗುರ್ ಡಿವಿಷನ್.	Shemogah ಶಿವಮೊಗ್ಗ.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 2,384 15
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 48 4
	Cudoor. ಕುಡೂರು.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 1,548 9
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 31 13
	Chituldroog. ಚಿತ್ರದುರ್ಗ.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 941 7
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 23 9
ASHTAGRAM DIVISION. ಅಷ್ಟಗ್ರಾಮ ಡಿವಿಷನ್.	Mysore. ಮೈಸೂರು.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 4,476 7
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 123 10
	Hassan. ಹಾಸನ.	" Papers. ಕಾಗದಗಳು. 1,807 10
	"	Labels. ಚೀಟಿಗಳು. 42 7
	Total.	ಜಮಾ 27,017 0

BANGALORE,
10th October 1867.

H. HUDSON.
Dy. Accountant General of Mysore.

NOTIFICATION.

The Commissioner for the Uncovenanted Civil Service Examinations gives notice that the next Annual Examination (according to the General Test prescribed by Government Notification, dated 26th April 1861) of

Candidates for employment in the Uncovenanted Civil Service, will be held on the 5th and following days of February 1868, at the following places:—

Chatterpore.	Coimbatore.
Chicacole.	Combaconum.
Vizagapatam.	Tranquebar.
Rajahmundry.	Tanjore.
Masulipatam.	Trichinopoly.
Kurnool.	Madura.
Cuddapah.	Palamcottah.
Bellary.	Trevandrum.
Nellore.	Cochin.
Chittoor.	Calicut.
Madras.	Cananore.
Cuddalore.	Mangalore, and
Salem.	Bangalore.

2. Candidates must send in their applications on

*Note.—For Trevandrum and Cochin, the applications should be sent to the Resident of Travancore and for Bangalore to the Director of Public Instruction, Mysore.

printed forms, which may be obtained from all Tahsildars and Treasury Deputy Collectors, on payment of the prescribed fee. The forms of application must reach the Collectors of the Districts in which Candidates desire to be examined on or before the 15th November 1867. Under no circumstances will applications received after that date be accepted.

3. Candidates must be not less than 18 years old and must pay to the officer from whom they obtain the Form of Application a fee of Rs. 6, a receipt for which will be given on the face of the Form which is supplied to them. The fee must be paid in every case without exception. No fee will be returned under any circumstances unless the Candidate is prevented from attending the Examination by some action on the part of an Officer of Government, when the case may be submitted to the Commissioner for orders.

4. No application will be received unless it is accompanied by a certificate, signed by a Medical Officer or Medical Subordinate of the rank given in the margin, shewing that the Candidate has been vaccinated or has had the small-pox. In the case, however of Candidates who produced certificates at any of the Examinations held in 1864, 1865, 1866, or 1867, no further voucher of this description will be necessary; but this exemption does not extend to certificates which may have been obtained in years prior to 1864. Candidates will not be permitted to produce their vaccination certificates on the day of Examination.

5. Candidates who have passed at a previous examination the Test in Arithmetic, History and Geography will not be required to pass a further examination in those subjects in the event of their applying to be examined in a second language at the ensuing examination.

6. Candidates will be required to execute the Arithmetic Paper in English figures; no marks will be given for any answers which are executed in Vernacular figures. In the paper on "Handwriting" in all languages the words must be written separately, a space being left before and after each word, and the writing must be plain.

7. Candidates should write their names, their fathers' names, and their house names *distinctly* and *in full* on the top of each sheet of the answer paper as well as on the heading of the question paper. Native Candidates who prepare their applications in the English language should write their names and their fathers' names in the Vernacular character as well as in English.

8. To facilitate reference, those Candidates who have already passed the Uncovenanted Civil Service Examination, or any University Examination, or the Teachers' Certificate Examination of the 5th and 6th grades, should specify in their application the year in which they passed, and the page, &c., of the Gazette containing their names.

9. No Candidate will be admitted to the Examination at any other place than that named in his application.

10. Applications from Candidates who may fail in the Examination to be informed of the causes of the failure will not be noticed.

J. D. SIM, Commissioner.

OFFICE OF THE COMR. FOR THE
U. C. S. EXAMINATIONS, 26th Sept. 1867.

ಇಸ್ತಿಹಾಲ್ ನಾಮು.

ಆಕಾಶಿನಾಂಟಿಡ್ ಸಿವಿಲ್ ಸೆರಿವಿಸ್ ಪರಿಕ್ಷೆಗಳ ಕಮಿಷನರ ಪರು ಪ್ರಕಟಿಸುವದೇನಂದರೆ, ಸರ್ ೧೮೬೧ನೇ ಯಿಸವಿಯ ಪ್ರೆಲ್ ೧೬ನೇ ಮರೂ ಮಿನ ಗವರ್ನಮೆಂಟ್ ಇಸ್ತಿಹಾಲ್ ನಾಮಿಯಿಂದ ವಿಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಜನರಲ್ ಟೈನ್ಸ್ ಯಂಬ ಪರಿಕ್ಷೆಯ ಪ್ರಕಾರ ಆಕಾಶಿನಾಂಟಿಡ್ ಸಿವಿಲ್ ಸೆರಿವಿಸ್ ಬಗ್ಗೆ ಬಾಯಿಷ್ ಮಾಡುವಂತಾ ವುಮೇದವಾರರು ಬರುವ ಸಂವತ್ಸರ ಪರೀಕ್ಷೆಯೂ ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದಿಸುವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೮೬೮ನೇ ಇಸವಿ ಪೆಬ್ರವರಿ ಮಾಹೇ ೫ ರಲ್ಲಿಯೂ ಈ ಕೆಳಗೆ ತಿಳಿಸುವ ದಿನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಡೆಯುವದು.

ಚತುರ್ವರ್.

ಶಿಕಾಕೋಳ.

ವಿಶಾಖಪಟ್ಟಣ.

ರಾಜಮಹೇಂದ್ರ.

ಮಾಜಲೀಪಟ್ಟಣ.

ಕರೂಲ್.

ಕಡಮಾ.

ಬಳ್ಳಾರಿ.

ನೆಲ್ಲೂರ್.

ಚಿತ್ತೂರ್.

ಮದರಾಸ್.

ಕಡಲೂರು.

ಶೇಲಂ.

ಕೊಯಂಬತ್ತೂರ್.

ಕುಂಭಕೋಣ.

ತರಂಗಂಬಾಡಿ.

ತಂಜಾವೂರ್.

ತಿರುಚಿನಾವಲಿ.

ಮಧುರ.

ಪಾಳಯಂಕೋಟೆ.

ತ್ರಿವನಂಧಪುರಂ.

ಕೊಚಿ.

ಕಲಿಕೋಟೆ.

ಕನ್ನೂನೂರ್.

ಮಂಗಳೂರ್.

ಬೆಂಗಳೂರ್.

೧. ವುಮೇದವಾರರು ತಮ್ಮ ದರಬಾಸ್ತುಗಳನ್ನು ಅಚ್ಚು ಹಾಕಿದ ನಮೂನೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಳುಹಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

*ವಿವರಣೆ.—ತಿರುವನಂ ಸದರಿ ನಮೂನೆಗಳಿಗೆ ಮೊಕರರಾಗಾರು ದಪುರ ಕೊಚಿ ಈ ಯ ವರುಸುಂಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟರೆ ಅವುಗಳ

ದಡು ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತಮಾಂ ತಹಸೀಲ್ದಾರ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ ಡಿಪ್ಯುಟಿ ಸರಿಕ್ಷೆ ರೋಡಬೇಕೆಂಬ ಟ ಕಲಿಕ ರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಶಿಕ್ಷು ವರು ಪ ವುಮೇದವಾರರು ತಿರು ರಿಕ್ಷೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಬಾಯಿಷ್ ಮಾಡುವಂತರು ರೆಸಿಡೆಂಟರನ ಡಿ ಬರದುಕ್ಕೊಳ್ಳುವ ದರಬಾಸ್ತು ನ ರಿಗೆ ದರ ಬಾಸ್ತುಗಳು ಕ ಮೂನೆಯು ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ನವಂಬ ಳುಹಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಬೆಂಗೆ ರಿ ನಗರಲ್ಲಿಯಾಗಲಿ ತತ್ಪೂರ್ವವಾಗಲಿ ಳೂರಲಿ ಪರಿಕ್ಷೆ ಕೊಡ ಡಿಸ್ಪುಕ್ಟು ಕಲಿಕ ರಗಳಿಗೆ ಬಂದು ತಲರ ಬೇಕೆಂಬವರು ಮೈಸೂ ತಕ್ಕದ್ದು. ಆ ತರುವಾಯ ಬರುವ ದ ರು ಶೀಖೆಯ ವಿಧ್ಯಾ ರಬಾಸ್ತುಗಳು ಯಾವ ಸಂಗತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಚಾರಗೆ ಕರ್ತರಿಗೆ ಯೂ ಅಂಗೀಕರಿಸಲ್ಪಡಲಾರದು.

ದರಬಾಸ್ತು ಕಳುಹಿಸ

ತಕ್ಕದು

೨. ವುಮೇದವಾರರು ೧೮ ವರುಷಗಳ ವಯಸ್ಸಿಗೆ ಕಮ್ಮಿಯಾಗಿರತಕ್ಕದು. ಮತ್ತು ಯಾವ ಅಭಿಸಂಧ ದರಬಾಸ್ತು ನಮೂನೆ ಯನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಾರೋ ಆ ಅಭಿಸರಿಗೆ ೬ ರೂಪಾಯಿಗಳ ರುಸುಂ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು. ಈ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಕೊಡುವ ನಮೂನೆ ಮೇಲೆಯೇ ರೆಸಿಡೆಂಟ್ ಕೊಡಲ್ಪಡುವದು. ಪ್ರತಿ ಸಂಗತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ತದ್ವದೇ ರುಸುಂ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು. ವೊಬ್ಬ ಗವರ್ನಮೆಂಟ್ ಅಭಿಸರರು ನಡಿಸಿದ ಯಾವ ಕೆಲಸದಿಂದಲಾಗಲಿ ವುಮೇದವಾರನು ಪರಿಕ್ಷೆಗೆ ಬರುವದಕ್ಕೆ ಆತಂಕ ವುಂಟಾದ ಹೊರ್ತು ಯಾವ ಸಂಗತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ರುಸುಂ ವಾಪಸ್ ಕೊಡಲ್ಪಡಲಾರದು. ಅಂಥಾ ಸಂಗತಿ ಮ್ಹಿಷನರವರ ಹುಕುಂ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸ ಬಹುದು.

೩. ಈ ಮಾರ್ಜನ್‌ನಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸುವ ವೊಬ್ಬ ಮೆಡಿಕಲ್ ಆಫಿಸರಿಂದಲಾಗಲಿ ಮೆಡಿಕಲ್ ಸಬಾರ್ಡ್ ಜೆನ್ಸ್ ಸರಜಿಯರ್ ನೇಟ್ ಆಫಿಸರಿಂದಲಾಗಲಿ ಧಸ್ತಖತ್ ಮಾಡುವ ಲಿಸೆನ್ಸೆಂಟ್ ನ ಡಬ್ಲ್ಯುಟು ವೊಂದು ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್ ನೀಡಿ ನೇಟಿವ ಸರಜಿಯರ್ ಕಳುಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಹೊರ್ತು ಯಾವ ಅರ್ಜಿ ಆನ್ವಲ ವ ದುಯ್ಯಂ ಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದಿಲ್ಲವು. ಸದ ಆಪಾಠಿಕೇರಿಗಳು ರೀ ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್‌ನಲ್ಲಿ ವುಮೇದವಾರನಿಗೆ ದೇವೀ ಹಾಕಿಸಿ ಇರುತ್ತೆಂದು ಯೂ ಕಡು

ಬು ಯೆವ್ವಿರುತ್ತೆಂದು ನಮೂದಿರಬೇಕು. ಪರಂತು ಸರ್ ೧೮೬೩, ೧೮೬೪, ೧೮೬೫ ಯೂ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಯಾವ ಪರಿಕ್ಷೆ ಯಲ್ಲಾಗಲಿ ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್‌ಗಳನ್ನು ಹಾಜರಾಡಿದಂಥಾ ವುಮೇದವಾರರು ಪುನಶ್ಚ ಅಂಥಾ ದಸ್ತಾ ವೇಜನ್ನು ಹಾಜರಾಡತಕ್ಕ ಜರೂರುವದಿಲ್ಲವು. ಆದರೆ ೧೮೬೩ನೇ ಇಸವಿಗೆ ಹಿಂದಿನ ವರುಷಗಳಲ್ಲಿ ಪಡೆದಿದ್ದ ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್‌ಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಈ ವಿನಾಯಿತಿ ವ್ಯಾಪಿಸಲಾರದು. ವುಮೇದವಾರರು ವ್ಯಾಕ್ಸಿನೇಷನ್ ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್ ಯೆಂಬ ದೇವಿ ಹಾಕಿಸಿದ ವಿಷಯಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಲ್ಪಡುವ ಸರಟಿಫಿಕೇಟ್‌ನು ಪರಿಕ್ಷೆಯ ದಿನ ಹಾಜರಾಡ ಕೂಡದು.

೪. 1ದಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ನಡೆದ ಪರೀಕ್ಷೆಯೊಳಗೆ ಗಣಿತ ಚರಿತ್ರೆ, ಭೂಗೋಳ ಶಾಸ್ತ್ರ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ವುಮೇದವಾರರು ಬರ. 3 ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಯೆರಡನೇ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮನ್ನು

ಪರೀಕ್ಷಿಸಬೇಕೆಂದು ದರಖಾಸ್ತು ಕೊಟ್ಟರೆ ಅವರು ಆ ಮೂರು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪುನಃ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.

೬. ವುಮೇದ್ವಾರರು ಗಣಿತ ಕಾಗದವನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅಂಕಗಳಿಂದ ತಯಾರ ಮಾಡಬೇಕು. ದೇಶಭಾವೆಮು ಅಂಕಗಳಿಂದ ಲಿಖ್ತಾ ಹಾಕಿ ಜೊಂದಿದ ಯಾವ ವುತ್ರರಗಳಿಗಾದರೂ ಮಾರ್ಕುಗಳ ಕೊಡಲ್ಪಡಲಾರವು. "ಕೈಬರಹದ" ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ತ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲೂ ಪ್ರತಿ ಪದದ ಮುಂದುಗಡೆ ವ ಹಿಂದುಗಡೆ ಸಲಾ ಬಿಟ್ಟು ಪದಗಳನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಬರೆಯಬೇಕು ಮತ್ತು ಕೈ ಬರಹ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿರಬೇಕು.

೭. ವುಮೇದ್ವಾರರು ತಮ್ಮ ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ತಮ್ಮ ಮನೆಯ ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಯೂ, ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿಯೂ, ಜವಾಬ ಕೊಡುವ ಪ್ರತಿ ಕಾಗದದ ಮೇಲೂ ಸಿರಿನಾಮಿಯಲ್ಲೂ ಸಹಾ ಬರೆಯಬೇಕು. ತಮ್ಮ ದರಖಾಸ್ತುಗಳನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವ ನೇಟಿವ ವುಮೇದ್ವಾರರು ತನ್ನ ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ತಮ್ಮ ತಂದೆಯ ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ದೇಶಭಾವೆಮು ಲಿಖಿಯಲ್ಲೂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಲಿಖಿಯಲ್ಲೂ ಬರೆಯತಕ್ಕದ್ದು.

೮. ದಾಖಲೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ಸುಲಭವಾಗಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ, ಆ ಕಮಿಷನಾರ್‌ನ ಸಿವಿಲ್ ಸೆರೆವಿನ್ ಪರೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಅಥವಾ ಫೀನೇವ್ ೩ನೇ ಶರತಗಳಿಗೆ ಟೀಕೆ ಸರಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟೆಯೆಂಬ ವುಪಾದ್ಯರ ಯೋಗ್ಯತಾಪತ್ರಿಕೆಯ ಪರೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಯಿದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವುಮೇದ್ವಾರರು ತಾವು ಹಾಂಗೆ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಂವತ್ಸರವನ್ನು ತಮ್ಮ ಹೆಸರು ನಮೂವಾಗಿರುವ ಗೆಟೆ ಟ್ಟಿನ ಪುಟ ವಗ್ಯರೆಯನ್ನೂ ಸಹ ತಮ್ಮ ದರಖಾಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ನಮೂದು ಮಾಡಬೇಕು.

೯. ವುಮೇದ್ವಾರರು ಯೆಲ್ಲಿ ತನಗೆ ಪರೀಕ್ಷೆಯಾಗಬೇಕೆಂತ ದರಖಾಸ್ತುನಲ್ಲಿ ನಮೂದು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ ಅಲ್ಲಿ ಜೊತುಪೇರೆ ಸ್ವಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಿಲ್ಲವು.

೧೦. ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಶೇರ್ಗಡೆ ಆದರೆ ತಪ್ಪವ ವುಮೇದ್ವಾರರು ತಾವು ಹಂಗೆ ತಪ್ಪಿದ್ದರೆ ಸಬಬ್‌ಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬುದಾಗಿ ಕೊಡುವ ಅರ್ಜಿಗಳನ್ನು ಅಲೋಚನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದಿಲ್ಲ. (ದಸ್ತು) ಜಿ. ಡಿ. ಸಿಮ್

ಕಮಿಷನರ್.
ಆ ಕಮಿಷನಾರ್‌ನ ಸಿವಿಲ್ ಸೆರೆವಿನ್ ಯೆಗ್ವಾಮಿನೇಷನ್ ಕಮಿಷನರವರ ಕಚೇರಿ
೧೮೬೩ನೇ ಇಸವಿ, ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ತಾರೀಖು ೨೬.

BANGALORE CENTRAL JAIL.

The manufacture of articles in wool, cotton, and fibre having been to a considerable extent successfully accomplished in the Bangalore Central Jail, it is considered desirable that the products should be as much as possible applied to Government uses.

The undersigned; therefore, with the sanction of the Judicial Commissioner, begs that all Government officers, heads of departments, or in charge of jails, hospitals, or other public institutions will, in the event of their requiring any of the undermentioned articles, be good enough to communicate with him, with a view to their being made up and supplied from the Central Jail.

In case of annual supplies, it will be of much advantage, if early previous intimation of the probable requirement is given.

Dungaree cloth.
Dosoote cloth, suitable for prisoners' dresses or hospital sheeting.
Tent cloth.
Sepoys' cotton carpets.
Cumbles.
Woollen carpets.
Gunny.
Carpenters' work.
Blacksmiths' work.
Potters' work.
Tailoring.
Sawing wood.
Lithographic press, printing in English and Vernacular.

CENTRAL JAIL,
SUPERINTENDENT'S OFFICE,
BANGALORE, 27th Sept. 1867.

J. HENDERSON,
Supt. Central Jail.

ಬೆಂಗಳೂರು ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಜೈಲ್.

ಬೆಂಗಳೂರು ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಜೈಲಿನೊಳಗೆ, ತುಪಟ, ಅರಣಿ, ನಾರು ಇವುಗಳಿಂದ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಕೈಯಿಂದ ತಯಾರ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸವು ಬಹಳ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿ ನೆರವೇರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ಆದ್ದರಿಂದ ವುತ್ಪತ್ತಿಯಾದ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಸರಕಾರೀ ಪ್ರಯೋಜನಗಳಿಗಾಗಿ ಸಾಧ್ಯವಾದಷ್ಟು ಮಟ್ಟಿಗೆ ವುಪಯೋಗಿಸಬೇಕಾದ್ದು ಅವಶ್ಯಕವೆಂದು ಯೆಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಆದಕಾರಣ ಯೆಲ್ಲಾ ಗವರ್ನಮೆಂಟೆ ಆಸಿಸರುಗಳು, ಇಲಾಖೆಗಳ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು, ಜೈಲಿಗಳು ಆಸಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನೂ ಸರಕಾರಿ ಇಲಾಖೆಗಳ ಛಾರ್ಜಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕವರು ಸಹ ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದಿಸಲ್ಪಡುವ ಸಾಮಾನುಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಯಾವದಾದರೂ ಅಪೇಕ್ಷಿಸುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ, ಅಂಥಾವುಗಳ ತಯಾರಿ ಬಗ್ಗೆಯ ಮತ್ತೂ ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಜೈಲಿನಿಂದ ವದಗಿಸಲ್ಪಡುವ ಬಗ್ಗೆಯ ಸಹ ಈ ಕೆಳಗೆ ರುಜು ಮಾಡಿರುವರಿಗೆ ಬರಸಿ ಕಳುಹಿಸಬೇಕೆಂದು ಅವರು ಜಾಡೀಪಲ್ ಕಮಿಷನರವರ ಸಾಂಕ್ಷರ್ಪ ಅನುಸರಿಸಿ ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ.

ಡಂಗ್ರಿ ಬಟ್ಟೆ.
ಮರುಷಗಟಿ ಸರಬರಾಯಿ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಬಹುತಾಯವು ಬೇಕಾಗಿರುತ್ತದೆಯೋ ಅದನ್ನೂ ಮುಂದಾಗಿ ಬೇಗ ತೆಗೆಸಿದರೆ ಬಹಳ ಪ್ರಯೋಜನ ವುಂಟು.

ದುಹೇರಿ ಬಟ್ಟೆಗಳು. ಕೈದಿಗಳ ದಿರಸಗಳಿಗಾಗತಕ್ಕದ್ದು. ಆಸಪತ್ರಿಕೆ ದುಪ್ಪಟಗಳು. ಡೇರಾ ಪಾದಿ. ಕಿಷಾಯಿಗಳ ನೂಲು ಜಂಖಾನಾ. ಕಂಬಳಿಗಳು. ಕಂಬಳಿ ಜಂಖಾನಾ. ಗೋಣಿಗಳು. ಜಡಿಗೆ ಕೆಲಸಗಳು. ಕಟ್ಟಣ ಸಾಮಾನುಗಳು. ಮಡಿಕೆ ಸಾಮಾನುಗಳು. ಹೊಲಿಗೆ ಕೆಲಸ. ರಂಪದ ಕೆಲಸ. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೂ ಮುದ್ರಿಸತಕ್ಕ ಟಿಲಾಯಂತ್ರದ ಅಕ್ಷರ.

ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಜೈಲ್ ಸೂಪರ್‌ಟೆಂಡೆಂಟರ ಆಫೀಸ್ ಬೆಂಗಳೂರು ತಾರೀಖು ೨೬ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೬೩.

(Signed) J. HENDERSON, Supt. Central Jail.

MEMORANDUM.

On the cultivation of American Indian Corn and Grasses.

THE MYSOR AGRICULTURAL SOCIETY'S OFFICE.

Bangalore, September 16th 1867.

Memorandum descriptive of the uses to which the accompanying seeds may be applied. They are perfectly fresh and have just been received from America through H. Brown, Esquire, and are distributed in the hope that an improvement may be made in the Indian Corn crop of this Territory, and that the Grasses may have a fair trial in view to their also being utilized as dry forage or pasture.

No.	NAME OF SEED.	DESCRIPTION.
1.	White Flint Corn 8 Rowed ..	This is highly recommended, the meal from the corn is said to be excellent, and capable of being applied to a variety of domestic purposes. Poulson's corn flours; Oswego; Maizena; are all prepared from the Zea Mays.
2.	Connecticut Valley Corn...	The same as above. Both these varieties are specially recommended for field culture, the meal from both these, is very excellent.
3.	Western Dent Corn ...	Also recommended. It is a white variety, with the corns indented; and is said to yield a superior meal.
4.	Red Pop Corn	These small varieties are also specially recommended, as the seeds afford a diet for Poultry, much more fattening than bran or Tour. The leaves of the Zea Mays when dried, make excellent Hay; and every part of the Plant is useful for man and beast.
5.	White do	
6.	Yellow do	
7.	Panicum Germanicum or Hungarian Grass	These, with the exception of Agrostis Vulgaris, are some of the principal grasses that thrive well in America in a somewhat kindred soil to that of Mysore, and deserve a fair trial in this province. No. 8 would be especially valuable for ornamental culture, if it will grow freely.
8.	Rhode Island grass is most desirable for Lawns	
9.	Agrostis vulgaris the red top grass	
10.	Poa Pratensis the Kentucky blue grass	Our Save, or Little Millet.
11.	Panicum Miliaceum	
12.	Osage Orange	

This the Maclura aurantica, and Mr. Browne reports that it makes a most ornamental hedge, is cultivated like any live fence, and requires no special care.

The following is an Extract from the Treasury of Botany.

NOTE. To No. 12. Maclura. This genus, is peculiar to the Western Hemisphere; one species being found in the United States, one in Mexico, and five in Brazil and the West Indies; belongs to the Moraceæ and consists of middle-sized, sometimes spiny, deciduous trees, with smoothish entire or coarsely serrated leaves, and unisexual flowers upon distinct trees, the males being in cylindrical or globular spikes or in racemes, and the females forming dense globular heads. The fruits are numerous small seed-like achenes, enveloped in the enlarged calyxes, which are packed closely together upon the globose somewhat fleshy receptacle, so that the fruits of a single flower-head form a round aggregate fruit.

M. Aurantica, the Osage orange, is a native of the Southern United States, and forms a spreading tree from thirty to sixty feet high, but it is frequently kept dwarf and used as a hedge plant, for which purpose its strong spines render it suitable. It has large entire egg-shaped leaves, and inconspicuous yellowish-green flowers, producing large round fruits from three to five inches in diameter and of a fine golden colour, very beautiful to the eye, but scarcely eatable. Its elastic yellow wood is called Bow-wood, from its being used by the Indians for making Bows.

The undersigned on behalf of the Managing Committee of the Agricultural Society begs to forward the above to————— in the hope that a trial of them may be found practicable, and if success attends it, the Society would be gratified at receiving a report of the growth, which they would publish in their Proceedings. The following remarks are condensed from Esfield's work on Indian Corn:—

The out-turn of the Indian Corn crop in the United States in 1860, was nearly 830 million bushels which at 60 cents per bushel gave a value of 503½ million dollars. The average ordinary yield there, is 33 bushels per acre, but some of the varieties have yielded, under special culture, 140 bushels per acre. There are many varieties, but those forwarded herewith are considered to be well adapted to the climate of this Province.

The plant requires a good soil, black is recommended, and the more attention paid to clean and good culture the better will be the out-turn. The best seed from the centre of the cob (growing nearest to the ground) of the best plants should be used. The best cobs taper the least, and grow on the shortest foot stalks; to prevent the attack of vermin, &c, it is recommended that the grain be steeped in tar water, and then dried in ashes before they are sown. The meal is good for horses, cattle, pigs and poultry. The plant itself yields an excellent forage, green or dry, and if cut when dry, by a chaff cutter, makes, with the denuded cobs, excellent and nutritious chaff.

The Indian Corn is a favorite crop in Mysore, but it does not furnish cobs of the size produced in America, Seeds received last year from America have been grown in several gardens, and have attained nearly double the size of the ordinary growths. Seeds from this have been distributed to natives and others, and lately from the seeds so given, very large and handsome cobs have been received by the Society as specimens of the growth; from which it is evident that the Society's desire to improve this cultivation is appreciated.

The following form is recommended for registering the growth of the Indian Corn, which should be sown in drills 2 inches deep and about 2½ feet apart, the seeds being planted at intervals of 12 inches:—

Date of Sowing.	Description of Corn Sown.	Date of gathering the ears.	Height of ripe Plant.	Average length and breadth of leaves.	Remarks.

J. PUCKLE,
Honorary Secretary.

ಮೈಸೂರು ವ್ಯವಸಾಯ ಸಂಘದವರ ಆಫೀಸ್ ಬೆಂಗಳೂರು ೧೬ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೬೬.

ಇದರ ಹಮೂದಾ ಬರುವ ಬೀಜಗಳು ಯಾವ ಯಾವದಕ್ಕೆ ವುಪಯೋಗಿಸುವದೋ ಆ ವುಪಯೋಗಗಳ ತಪ್ಪಿಲಿನ ಯಾದಾ ಸ್ತು. ಈ ಬೀಜಗಳು ಕೇವಲ ನೂತನವಾಗಿವೆ, ಹೆಚ್ ಬ್ರಾ ಯೆಸ್ವಿಯರ್ ಯೆಂಬವರ ಮುಖಾಂತರ ಅಮೆರಿಕಾ ದೇಶದಿಂದ ಈಗಲೇ ಬಂದಾ ಇರುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಇದರಿಂದ ಈ ಕೀಮೆಯ ಮುಸಿಕಿನ ಜೋಳದ ಫಸಲಿನ ಗುಣವು ವೃದ್ಧಿ ಯಾಗಬಹುದೆಂಬ ಕೋರಿಕೆ ಯಿಂದಲೂ, ಹುಲ್ಲುಗಳು ಸಹ ಪೋ ಹುಲ್ಲುಗಳಾಗಿಯೂ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಯಿರುವ ಮೇವಾಗಿಯೂ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ವುದ್ದೇಸಿದ ಪ್ರಕಾರ ಚನ್ನಾಗಿ ಅಜಮಾಯಿಷೀ ಮಾಡಬಹುದೆಂಬ ಕೋರಿಕೆಯಿಂದಲೂ ಈ ಬೀಜಗಳು ಅವರವ ರಿಗೆ ಹಂಚಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತೆ.

ಕ್ರಮ	ಬೀಜಗಳ ಹೆಸರು.	ತಪಸೀಲ್.
೧	ಬ್ಲೀ ಪ್ಲೇಟ್ ಜೋಳ ೮ ವರನೆ ಬಾ ಬಿತ್ತು.	ಇದು ಬಹಳ ಪೊಳ್ಳೆದಂದು ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಧಾನ್ಯದಿಂದ ಆಗುವ ಹಿಟ್ಟು ಅತ್ಯುತ್ತಮವೆಂತಲೂ, ಅನೇಕ ಮನೆ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ಉಪಯೋಗಿಸತಕ್ಕದೆಂತಲೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಪೊಲ್ಸೆನ್ ಜೋಳದ ಹಿಟ್ಟು, ಆಸೆವಿಗೋ, ಮೇಜೆನಾ ಇವುಗಳಲ್ಲಾ ಜಿಮೀಯಿಸ್ ಯೆಂಬದರಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

ಖ. ೨೩ ೧೨	ಬೀಜಗಳ ಹೆಸರು.	ತಪಸೀಲ.
೧	ಕನ್ನೆ ಕ್ಷೀಕಲ್ ವ್ಯಾಲೇ ಧಾನ್ಯ.	ಯಿದು ಮೇಲೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಂಥಾದ್ದೆ ಈ ಮರಡು ಜಾತಿಯೂ ಹೊಲಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಗುವಳಿಗೆ ಮುಖ್ಯವೆಂದು ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಯೆರಡು ವಿಧ ಧಾನ್ಯದಿಂದಲೂ ಆಗುವ ಹಿಟ್ಟು ಅತ್ಯುತ್ತಮವಾಗಿರುತ್ತದೆ.
೨	ಪಕ ಮಡೆಂಟೆ ಕಾರ್ಕ ಯೆಂಬ ಧಾನ್ಯ.	ಇದು ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ. ಇದು ಬೀಜವಾಗಿಯೂ, ಧಾನ್ಯಗಳ ಕೊನೆಗಳು ಹುಲ್ಲುಗಳಂತೆ ಮೊನೆಗಳಾಗಿಯೂ, ಯಿರುತ್ತದೆ. ಇದರಿಂದ ನುತ್ತ ಮನಾದ ಹಿಟ್ಟು ಗುತ್ತಂತೆ.
೩	ಕೆಂಪುಪಾವ್ ಯೆಂಬ ಧಾನ್ಯ.	ಈ ಸಂಣ ಜಾತಿಗಳು ಕೋಳಿಗಳು ವಗೈಗಳಿಗೆ ಆಹಾರವಾಗುತ್ತಿದ್ದರಿಂದಲೂ, ಹೊಟ್ಟು ಮತ್ತು ಅದುಕ್ಕೊಂಡು ತಿನ್ನುವವಳುಕಡಿ, ಇವುಗಳಿಗಿಂತಲೂ, ಬಹಳ ಕೊಬ್ಬು ಪುಂಟು ಮಾದತಕ್ಕದ್ದಾಗಿರುವದರಿಂದಲೂ, ಇವುಗಳ ಸಹ ಮುಖ್ಯವೆಂದು ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ.
೪	ಬಿಳಿ ಡಿಟೋ.	
೫	ಹಳದಿ ಡಿಟೋ.	
೬	ಪ್ಯಾನಿಕಂಜರ್ ಮಾನಿಕಂ ಯೆಂಬದು	ಆಗ್ರೋನೈಟಿಸ್‌ವಲ್ ಗ್ಯಾರಿಸ್ ಯೆಂಬದು : ಇದು ಈ ಹುಲ್ಲುಗಳು, ಅಮೆರಿಕಾ ಶೀಮೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಮೈಸೂರು ಶೀಮೆಯ ಭೂಮಿಗೆ ಕೆಲವು ಮಟ್ಟಿಗೆ ಸಮನಾಗಿರುವ ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬೆಳೆಯುವಂಥಾ ಮುಖ್ಯವಾದ ಹುಲ್ಲುಗಳ ಪೈಕಿ ಕೆಲವು ಇವುಗಳನ್ನು ಈ ಶೀಮೆಯಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಜಮಾಯಿಷೀ ಮಾಡುವದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕದ್ದಾಗಿರುತ್ತದೆ. ೧ನೇ ನಂಬರ್ ಬಾಬತು ಧಾನ್ಯವಾಗಿ ಬೆಳೆದರೆ ಅಲಂಕಾರಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಬೆಳೆಯಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.
೭	ಯಾ ಹಂಗೇರಿ ಶೀಮೆಯ ಹುಲ್ಲು.	
೮	ರೋಡ್ ದ್ವೀಪದ ಹುಲ್ಲುಮನೆ ಸುತ್ತ	
೯	ಲು ಇದು ಹುಲ್ಲುಮನೆಗೆ ಬಹಳ	
೧೦	ವಳ್ಳೇದಾಗಿರುತ್ತದೆ.	
೧೧	ಆಗ್ರೋನೈಟಿಸ್‌ವಲ್ ಗ್ಯಾರಿಸ್ ಕೆಂಗೋನೆ	
೧೨	ಹುಲ್ಲು	
೧೩	ಪೊಪ್‌ಟೆಫಿಸಿಸ್ ತೋಟಕ್ಕೆ ನೀಲವ	
೧೪	ಣದ ಹುಲ್ಲು.	
೧೫	ಪ್ಯಾನಿಕಂ ಮಲಸಿಯಾ.	
೧೬	ಅನೇಬ್ ಆರೇಬ್.	<p>ಸೇನ್. ಯಾ ಸಂಣ ಮಿಲೆಟೆ ಯೆಂಬದು.</p> <p>ಮಾಕ್ಕೂರಾ ಅರಾಂಟಿಕಾ ಯೆಂಬ ಇದು. ಅತ್ಯಂತ ಅಲಂಕಾರವಾದ ಬೇಲಿಯಾ ಗುತ್ತಂತಲೂ ಬೆಳೆಯುತ್ತಾ ಇರುವಂಥಾ ಇತರ ಪೇಲಿಯಂತೆಯೇ ಪೈರು ಮಾಡಲ್ಪಡುತ್ತಂತಲೂ ಇದಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಅಕ್ಕರೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳ ಕೆಲಸವಿಲ್ಲಂತಲೂ, ಮೆಸ್ಟರಿ ಬ್ರೀ ಯೆಂಬವರು ರಿಪೋರ್ಟ್ ಮಾಡಿ ಬಿರುತ್ತಾರೆ.</p> <p>ಈ ಕೆಳಗೆ ಬರುವ ವಿಷಯ ಟ್ರೇಜರಿ ಆಫ್ ಬಾಟನಿಮೆಂಬ ಗ್ರಂಥದಿಂದ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು.</p>

ಟ್ರೇಜರಿ-ನಂಬರ್ ೧೬ರ ಬಾಬತು ಮಾಕ್ಕೂರಾ ಯೆಂಬದನ್ನು ಕುರಿತದ್ದು ಈ ಜಾತಿ ಮುಖ್ಯವೆಂದಲಾದ ಪಕ್ಷಿ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿಯೇ ಆಗುತ್ತದೆ. ಫೊಂದು ಜಾತಿ ಯುನೈಟೆಡ್ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಫೊಂದು ಮೆಗಿ ಕೋನಲ್ಲಿಯೂ, ಉಯಿದು ಜಾತಿಗಳು ಪ್ರಚಲಿತ ಮತ್ತು ವಿಸ್ತೃತ ಇಂಡೀನ್ ಶೀಮೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇರುತ್ತವೆ. ಮೊರೋಸಿಯೋ ಯೆಂಬದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ್ದಾಗಿರುತ್ತದೆ ಮಧ್ಯಮವಾದ ಆಕೃತಿಯು ಛಂಧಾ ಕೆಲವುನೇಳೆ ಮುಳ್ಳುಗಳಾಗಿಯೂ ಮತ್ತು ವರುಷಕ್ಕೊಂದುಸಲ ಬಿದ್ದು ಹೋಗತಕ್ಕ ದುಗಿಯೂ ಯಿರುವಂತಾ ಮರಗಳು ಯಿದ ರಲ್ಲಿ ಸೇರಿಯಿರುತ್ತದೆ ಯಿದರಮೇಲೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮೃದುವಾಗಿಯೂ ಭಿನ್ನವಿಲ್ಲದೆಯೂ, ಅಥವಾ ಮೃದುವಾಗಿ ಕೊನೆಗಳಲ್ಲಿ ರಂಪದ ಹಲ್ಲುಗಳಂತೆ ಮೊನೆಗಳಾಗಿರುವ ಯೆಲೆಗಳೂ, ಬೇರೆಬೇರೆ ಮರಗಳಲ್ಲಿ ಸ್ಪ್ರೀಪುರುಷ ಜಾತಿಗಳೊಳಗೆ ಫೊಂದೊಂದೇ ಜಾತಿ ಹುಮ್ಮುಗಳೂ ಯಿರುತ್ತವೆ ಪುರುಷಜಾತಿ ಹುಮ್ಮುಗಳು ಕೊಳದಗಳಂತೆ ಅಥವಾ ವರ್ತುಲವಾದ ತೆನೆಗಳಳ್ಳ ಅಥವಾ ಅನೇಕ ಹುಮ್ಮುಗಳುಳ್ಳ ಫೊಂದೇ ಕುಡಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಸ್ತ್ರೀಜಾತಿ ಹುಮ್ಮು ವತ್ತಾಗಿ ದುಂಡುದುಂಡುಗಳಾದ ಕುಚ್ಚುಗಳಾಗಿರುತ್ತವೆ ಹಲ್ಲುಗಳ ಬಹುಮಾಗಿಯೂ ಸಂಣದ್ದಾಗಿ ಯೂ ಬೀಜವೇ ಪ್ರಬಲವಾಗಿಯೂ, ದೊಡ್ಡದಾದ ಫೊಂದು ಪೊರೆಯಿಂದ ಮುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡು ಮಿವುಗಳು ಸ್ವಲ್ಪ ಮಂದವಾಗಿರುವ ಆ ವರಣದಲ್ಲಿ ಫೊತ್ತಾಗಿ ಅಂಟಿಕೊಂಡು ಫೊಂದು ಹುಮ್ಮಿನ ಕುಚ್ಚಿನ ಹಂಣುಗಳು ದುಂಡಗೆ ಫೊಂದೇ ಹಣ್ಣಿನಂತೆ ಯಿರುತ್ತೆ.

೧೦ ಅರಾಂಟಿಯಾ ಕಾಯೆಂಬ ಅನೇಬ್ ಆರೇಬ್ ದಕ್ಷಿಣಾ ಯುನೈಟೆಡ್ ಶೀಮೆಗಳಲ್ಲಿ ಆಗತಕ್ಕ ವಸ್ತುವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಮುನ್ಸತ್ತಡಿ ಲಾಗಾಯತು ಅರವತ್ತಡಿ ಯತ್ತರದ ವರಿಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸುವಂತಾ ಮರವಾಗುತ್ತದೆ ಯಿದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಕುರುಜಾ ಪೇಲಿ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ಪುಷ್ಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತೆ, ಯಿದರ ಮುಳ್ಳುಗಳು ಬಲವಾಗಿರುವದರಿಂದ ಯಿದು ಸದರಿಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ ಯಿದರ

ಯಲಿಗಳು ದೊಡ್ಡವಾಗಿಯೂ ಪೂರಾ ಕೋಳಿಗುಡ್ಡಿನಂತೆ ಆಕಾರವುಳ್ಳವೆಗಳೂ ಅಪ್ರಕಾಶವಾಗಿ ಹಳದಿ ರಂಗು ಮಿಶ್ರವಾದ ಹಸುರುಕುವುಗಳು, ಸುತ್ತಲೂ ಮೂರು ಅಂಗುಲದ ಲಾಗಾಯಿತು ಅಮಿದಂಗುಲದ ವರಿಗೆ ಯಿರುವ ವಳ್ಳೆಬಂಗಾರದ ವರ್ಣವಾದ ಬೊಡ್ಡದಾಗಿಯೂ ದುಂಡಾಗಿಯೂ ನೋಡುವದಕ್ಕೆ ಬಹಳ ಅಂದವಾದ ಹಣ್ಣುಗಳೂ ಯಿರುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಈ ಹಣ್ಣು ತಿನ್ನುವದಕ್ಕೆ ಆಗುವದಿಲ್ಲವು. ಮೃದುವಾದ ಯಿವರ ಮರ ಯಿಂಡಿಯಾಗಳು ಬಿಲ್ಲುಗಳು ಮಾಡುವದಕ್ಕೆ ವುಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾರೆಯಾಗಿ ಬಾವುಡ ಅಂದರೆ ಬಿಲ್ಲಿನಮರ ಯೆಂಬದಾಗಿ ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ.

ವ್ಯವಸಾಯ ಸಂಘದ ಮ್ಯಾನೇಜಿಂಗ್ ಕಮಿಟಿಯ ತರಫಿನಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಳಗೆ ರುಜು ಮಾಡಿರತಕ್ಕವರು ಯಿವುಗಳನ್ನು ಅಜಮಾಯಿಷಿ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು ಸಾಧ್ಯವಾಗ ಬಹುದೆಂಬ ಕೋರಿಕೆ ಯೊಡನೆ ಮೇಲೆಕಂಡ ಸಂಗತಿಯನ್ನು _____ಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಕೊಡುತ್ತಾ ಯಿದು ಅನುಕೂಲಿಸಿದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಯಿವುಗಳು ಬೆಳೆಯುವ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವದಕ್ಕೆ ಸಂಘದವರು ಸಂತೋಷಿಸುವದಲ್ಲದೆ ಅದನ್ನು ಅವರು ತಮ್ಮ ಪ್ರವರ್ತನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವರು ಯಿಡ್ಡ್ ಕಾರ್ಡೆಯೆಂಬ ಮುಸಕಿನಜೋಳದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯೇನ್ ಫೀರಡ್ ಯೆಂಬವರು ಬರದಗ್ರಂಥದಿಂದ ಈ ಕೆಳಗೆ ಬರುವ ವಿಷಯ ಸಂಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

ಸರ್ ೧೮೬೦ನೇ ಇಸವಿಯಲ್ಲಿ ಯೂನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಡಿಮೆಯಲ್ಲಿ ಮುಸಕಿನಜೋಳ ಸುಮಾರು ೮೫೦ ಕೋಟಿ ಕೋಳಿಗಳ ಅಂದರೆ ೩೦ ಕೇರು ಕೋಳಿಗಳ ಪುತ್ಪತ್ತಿಯಾಯಿತು ಯಿದಕ್ಕೆ ಕೋಳಿಗಳ ಒಂದಕ್ಕೆ ೬೦ ಸೆಂಟುಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಸುಮಾರು ೧೦೫,೫೦೮,೫೩೫ ರೂಪಾಯಿಗಳು ಹುಟ್ಟುವಳಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ ಆ ಡಿಮೆಯ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಯಕ್ಕಾ ಒಂದಕ್ಕೆ ೩೩ ಕೋಳಿಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಪುತ್ಪತ್ತಿಯಾಗುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಕೆಲವು ಜಾತಿಮಾತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಿದರೆ ಯಕ್ಕಾ ಒಂದಕ್ಕೆ ೧೫೦ ಕೋಳಿಗಳ ಹುಟ್ಟುವಳಿ ಯಾಗುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಕೆಲವು ಜಾತಿಗಳೆ ಆಪೈಕಿ ಅದರ ಸಂಗಡ ಕಳುಹಿಸಿರುವ ಮಾದಿರಿ ಯಿದೇ ಹವಾವಿಗೆ ಒಹಳ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುತ್ತೆಂದು ಯೆಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

ಈ ಫಸಲಿಗೆ ವಳ್ಳೆಭೂಮಿ ಯಾಗಬೇಕು ಯಿದಕ್ಕೆ ರೆಗಡೆಭೂಮಿಯೇ ವಳ್ಳೆಬೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಯಿದನ್ನು ಶ್ರದ್ಧೆ ಯಿಂದ ಯೆದ್ದು ಕುದ್ಡವಾಗಿಯೂ ಚೆನ್ನಾಗಿಯೂ ಪೈರಿಟ್ಟರೆ ಹುಟ್ಟುವಳಿಯೂ ಅಪ್ಪುಹಣ್ಣಾಗುವದು ನೆಲಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವ, ಪುತ್ರಮವಾದವು ಪೈರಿನ ಬಾಬತ್ತು ತೆನೆಯ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯಾ ಬೀಜಗಳನ್ನು ವುಪಯೋಗಿಸತಕ್ಕದ್ದು ಪುತ್ರಮಗಳಾದ ತೆನೆಗಳ ಪೋಣಗಿದಾಗ ಆಕಾರ ಸಣ್ಣನಾಗುವದಿಲ್ಲವು ಯಲಿಗಳ ತೊಟ್ಟುಗಳು ಕೆವಲಗಿಡಾ ಗಿರುತ್ತವೆ ಹುಳವಗೈರೆ ಬೀಳದೆ ಯಿರತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ಬೀಜಗಳನ್ನು ತಾರ ಸಂಬಂಧವಾದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ನೆನೇಹಾಕಿದ್ದು ಬೂದಿಯಲ್ಲಿ ಪೋಣಗಿಸಿ ಆಮೇಲೆ ಬಿತ್ತಿದರೆ ಒಳ್ಳೆಬೆಂದು ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಯಿದರ ಹಿಟ್ಟು ಕುದರಿಗೂ, ದನಗಳಿಗೂ, ಹಂದಿಗಳಿಗೂ, ಕೋಳಿಗಳಿಗೂ, ವಳ್ಳೆಬೆಂದು ದಂಟುಗಳು ಹಣ್ಣಿದಾಗಲಿ, ಪೋಣಗಿದಾಗಲಿ ದನಗಳಿಗೆ ಪುತ್ರಮವಾದ ಮೇವಾಗುತ್ತದೆ ಪೋಣಗಿ ಪಿಚ್ಚೆಗಳಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಿದರೆ ಜೋಳದ ದಿಂಡಿನ ಸಹಿತವಾಗಿ ವಳ್ಳೆ ಪುಟ್ಟು ಕರವಾದ ಶಿವ್ವಿಯಾಗಿ ವುಪಯೋಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಮೈಸೂರು ಡಿಮೆಯಲ್ಲಿ ಮುಸಕಿನಜೋಳ ಬಹಳ ಯಿಷ್ಟವಾದ ವಸ್ತುವೇಸರಿ ಆದರೆ ಜೋಳಗಳು ಆಮೆರಿಕಾದೇಶದಲ್ಲಿ ಆಗುವ ಪ್ರಮದ ಯಲ್ಲಿ ಆಗುವದಿಲ್ಲವು ಕಳೆದ ಯಿಸವಿ ಆಮೆರಿಕಾದಿಂದ ಬಂದ ಬಿಳಿಬೀಜಗಳು ಅನೇಕ ತೋಟಗಳಲ್ಲಿ ಚಲ್ಲಿದ್ದರಲ್ಲಿ ಸಾಧಾರಣ ಜೋಳಗಳಿಗಿಂತ ಯೆರಡರಷ್ಟು ಆಕಾರದ್ದು ಹುಟ್ಟಿತು ಈ ಬಾಬತ್ತಿನ ಬೀಜಗಳು ನೇಟಿವೆಗಳಿಗೂ ಯಿತರರಿಗೂ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ ಆ ಮೇಲೆ ಕೊಟ್ಟ ಬೀಜಗಳೆನೆನೆಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದಂತಾ ಒಳ್ಳೆಬೊಡ್ಡ ಜೋಳಗಳು ಮಾದಿರಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಘದವರಿಗೆ ಬಂತು ಯಿದರಿಂದ ಯಿದರ ಸಾಗುವಳಿಯನ್ನು ಆಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಸಂಘದವರಿಗೆ ಯಿರುವ ತಾತ್ಪರ್ಯವು ಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಂತೆ ಯಿದರಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

ಮುಸಕಿನಜೋಳ ಪೈರಾಗುವ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ರಿಜಿಸ್ಟರ್ ಮಾಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಈ ಕೆಳಗೆ ತಿಳಿಸುವ ನಮೂನೆಯು ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ ಯೆರಡು ಅಂಗುಲ ಹಳ್ಳವಾಗಿ ವೊಂದಕ್ಕೊಂದು ೨|| ಅಂಗುಲ ಅವಕಾಶವಿರುವ ಪುತ್ರ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ೧೦ ಅಂಗುಲ ಅವಕಾಶಕ್ಕೆ ವೊಂದು ಬೀಜ ಪ್ರಕಾರ ಬಿತ್ತ ತಕ್ಕದ್ದು.

ಬಿತ್ತ ನವಾದ ತಾರೀಖು.	ಬಿತ್ತಿದ ಧಾನ್ಯದವರ.	ತೆನೆಗಳು ಕುಯುವ ತಾರೀಖು.	ಫಲಕ್ಕೆ ಬಂದ ಫಸಲಿನ ಯೆತ್ತರ.	ಎಲಿಗಳ ಸರಾಸರಿ ವುದ್ದವು ಅಗಲ.	ಪೂರಾ.

Season report of the Cudoor District for the month of September 1867.

There had been showers during the month in the talooks of Coppah, Wastara, Luckhowalli, Rain. Turrikere and Banawar. Very little rain fell in the Cudoor Talook and in the others there was not enough to do much towards replenishing the tanks. The rain fall in the Chickmoogloor Talook is very slight. The rain fall as gauged in Chickmoogloor was 13½ cents, in Coppah 10 inches and 80 cents, in Bailoor 8 inches and 35 cents.

The gid-ragi crops have been harvested and the hoochulloo partially so. In consequence of the scanty showers, dodda-ragi, averé and other dry crops are very drooping. Castor seeds, sugar-cane, and paddy are in good condition, and coffee, cardamoms, and pepper are reported as better than in the corresponding month of the last year. In the Wastara and Luckhowalli Talooks the areca-nut is in good condition, but in the Coppah Talook is reported as suffering from kolay-rôga.

The price of ragi has fallen from 19 to 20 seers per rupee. All other grains and articles of consumption continue the same as reported last month.

Fever and dysentery have prevailed in some places. 361 deaths have been reported from various causes but principally from these two.

The mortality amongst cattle in the whole district for the month is 911. Doda-rôga is reported from the Wastara and Chickmoogloor Talooks.

J. J. HAMILTON, *Offg. Dy. Supt.*

ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಕಪಟಂಬರಿ ತಿಂಗಳ ಬಾಬತು ಕಡುರೂ ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನ ಕಾಲಸಿತ್ತಿ ರಿಪೋರ್ಟ್.

ಕೊಪ್ಪ, ವಸ್ತಾರಾ, ಲಕುವಳ್ಳಿ, ತರಿಕೆರೆ, ಬಾಣಾನಾರ ಯಿ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಈ ತಿಂಗಳೊಳಗೆ ಮಳೆ ಬಿತ್ತು. ಕಡೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಕೊಂಚ ಮಳೆ ಬಿತ್ತು ಯಿತರ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾದರೋ ಕೆರೆಗಳು ಭರಪೂರ ಆಗುವಷ್ಟು ಬೇರೆ ಬಿಳಿಲ್ಲ. ಬೆಕ್ಕ ಮುಗಳೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದ ಮಳೆ ಬಹಳ ಕೊಂಚವಾಗಿದೆ ಸದರಿ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದ ಮಳೆ ೧೩½ ಸೆಂಟುಗಳು, ಕೊಪ್ಪದಲ್ಲಿ ೧೦ ಅಂಗುಲಗಳು, ೮೦ ಸೆಂಟುಗಳೂ, ಬೇಲೂರಿನಲ್ಲಿ ೮ ಅಂಗುಲಗಳೂ, ೩೫ ಸೆಂಟುಗಳು ಆಗಿರುತ್ತದೆ.

ಗಡ್ಡರಾಗಿ ಫಸಲ್ ರೂಢಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಮುಚ್ಚಳನ್ನೂ ಕೊಂಚಭಾಗವಾಗಿ ರೂಢಿಸಿದ್ದಾಯಿತು. ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಮಳೆ ಬೀಳದೆ ಯಿದ್ದ

ದರಿಂದ ದೊಡ್ಡರಾಗಿ, ಅವರೆ ಮತ್ತು ಯಿತರ ಖುಷ್ ಫಸಲ್ ವಣುಗುತ್ತಾ ಯಿದೆ. ಹರಳು, ಗಣ್ಣು ಮತ್ತು ಭತ್ತ ಯಿವುಗಳು ವಳ್ಳ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದೆ ಮತ್ತು ಕಾಫಿ ಯಾಲಕ್ಕಿ ಮತ್ತು ಮೆಣಸು ಹೋದ ವರುಷ ಯಿದೆ ತಿಂಗಳು ಗಿಂತ ೩ ಜನ್ಮಾ ಗಿರುವ ಹಾಗೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ವಸ್ತಾರಾ ಮತ್ತು ಲಕುವಳ್ಳಿ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಿಕೆ ಫಸಲ್ ವಳ್ಳ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದೆ ಆದರೆ ಕೊಪ್ಪ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಈ ಫಸಲಿಗೆ ಕೊಳೆರೋಗ ತಗಲಿರುವುದಾಗಿ ಸ್ಥಿಯು ಬರುತ್ತದೆ.

ರಾಗಿಯ ವಾರಣೆ ರೂಪಾಯಿ ೧ಕ್ಕೆ ೧೯ ರಿಂದ ೨೦ ಕೇರುಗಳ ವರಿಗೆ ಯಿಳಿದಿರುತ್ತದೆ ಯಿತರ ಧಾನ್ಯಗಳ ಮತ್ತು ಗ್ರಹ ಕೃತ್ಯ ಸಾಮಾಗ್ರೀ ಯಿವುಗಳ ಧಾರಣೆ ಹೋದ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಯಿದ್ದಂತೆಯೇ ಯಿರುತ್ತದೆ.

ಜ್ವರ ರಕ್ತ ಭೇದಿ ಈ ರೋಗಗಳು ಕೆಲವು ಜಾಗಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿದೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರೋಗಗಳಿಂದ ೩೬೦ ಮರಣಗಳು ಸಂಭವಿಸಿ ತಂತೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಯರದು ರೋಗಗಳ ಮುಖ್ಯ ವಾದವುಗಳು.

ದಿಸ್ತ್ರಿಕ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಯಲ್ಲ ಕಾಲನಡೆಯೋಗೆ ೯೦೦ ನಷ್ಟು ವಾಗಿ ರುತವೇ ವಸ್ತಾರಾ, ಬೆಕ್ಕ ಮುಗಳೂರು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ರೋಗ ಸಂಭವಿಸಿದ್ದ ಹಾಗೆ ತಿಳಿಯ ಬರುತ್ತದೆ.

J. J. HAMILTON, *Offg. Dy. Supt. Cudoor Dt.*

BANGALORE DISTRICT.

Notice inviting claimant to immovable property under attachment in satisfaction of a decree, to appear and prove their claims before the Deputy Superintendent within 30 days from 1st October 1867.

ಬೆಂಗಳೂರು ಡಿ. ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಕೋರ್ಟಿನಿಂದಾ ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಅಮಲ್ ಜಾರಿ ನಂಬರ್ ೨೨, ವಾದಿ ಚಂದ್ರಸೇಖರ್ಯ ಪ್ರದಿವಾದಿಗಳು

೧ನೇ ಬಸಪ್ಪನವರ ಲಕ್ಷ್ಮಿನಾರ ಪ್ತಾಣ.

೨ನೇ ನಂಜಂದೇಯ್ಯ.

ಯಿದರಿಂದ ಬೆಂಗಳೂರು ಮತ್ತು ಲಕ್ಷ್ಮಿ ನಲ್ಲಿ ಯಿರತಕ್ಕ ತಮಾಂ ಜನರಿಗು ತಿಯಪಡಿಸುವದೇನಂದರೆ ವಾದಿಗೆ ಪ್ರತಿವಾದಿಗಳು ಕೊಡತಕ್ಕ ಸದರಿ ಡಿಕರೀಬೋಲಗಿಗಾಗಿ ಜಪ್ತಾಗಿರುವ ಜೆಂವ ಗಿ ತಪ್ಪೇಲ್.

೧ ಬೆಂಗಳೂರು ನಗರ ಸ್ವಾಟೆ ಬಳಿಯ ದೆವಾಂಗದ ಚೆ ನ್ನಪ್ಪನ ಪ್ಯಾಟೇಲಿರುವ ೫೦೦ ರೂಪಾಯಿ ಅಂದಾಜಿನ ಗಜ್ಜೆ ನ ಮನೆ ೧ಕ್ಕೆ ಅಂದ.ಜ. ೫೦೦

೧ ಸದರಿ ನಗರ ಪಾಟಿಲಿರುವ ೧೮೨೩ನೇ ನಂಬರ್ ಅಂಗಡಿ ೧ಕ್ಕೆ ಅಂದಾಜ. ೧೦೦

೧ ಸದರಿ ಪ್ಯಾಟೇಲಿ ವ ೧೮೨೫ನೇ—೧೮೨೬ನೇ ನಂಬರಗಳು ಹಾಕಿಯಿರುವ ಬಾಬತು ಮೊದಲು ೨ ಅಂಗಡಿ ಆಗಿ ಯಿದು ಹಾಲಿ ೧ ಮ ೫ ಆಗಿರುವ ಬಾಬತು ಅಂದಾಜ. ೧೦೦

೩೦೬

೧ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೮೭ನೇ ನಂಬರ್ ಅಂಗಡಿ
ಹಕ್ಕು ಹಾಲಿ ಮನೆ ಆಗಿರುವ ಬಾಬತು ಅಂದಾಜು. ೧೫೦
೨ ಅರುಕಾಡು ತಟ್ಟನೆ ಬಾಗಲಬಳ್ಳಿಯಣಿ ಗಳವಿನ
ಅಂಗಡಿ ಮೇಲೆ ಚಪ್ಪಡೆಹಾಗೆ ಜಾಪಕಟ್ಟಿರುವ ಬಾಬತು
ಅಂಗಡಿ ಗಕ್ಕೆ ಅಂದಾಜು. ೧೦೦

೧೫೦

ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ಸ್ವತ್ತುಗಳು ಜಘ್ನಾಗಿರುವದರಿಂದ ಯಾವುಗಳ ಮೇಲೆ
ಯಾರಿಗೆ ಯಾವವಿಧದ ಭಾಧ್ಯತೆ ಹಕ್ಕು ದಾರಿ ಯಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಅಂಥಾ
ಜನಗಳು ಈ ಮಿಸ್ಸಿ ಹಾರ್ ಜಾರಿ ಆದಲಾಗಾಯಿತು ೨೦ ದಿನಗಳವ
ಳಗಾಗಿ ಈ ಕೋರ್ಟಿಗೆ ಹಾಜರಾಗಿ ಕಾಯಿದೆ ೩೨ ತಮ್ಮ ಭಾಧ್ಯ
ತೆ ಮತ್ತು ಹಕ್ಕು ದಾರಿಯನ್ನು ನಮೂದಿಸಿ ಸ್ಥಿರಪಡಿಸಿ ಕೊಡಬೇ
ಕು ತಪ್ಪಿದರೆ ನಾಯಿದೆ ಅದಕ್ಕೂ ಜಪ್ತಿ ಸ್ವತ್ತುಗಳನ್ನು ಹರಾಜು
ಹಾಕಲ್ಪಡುತ್ತೆ ನಾಯಿದೆ ಮೀರಿ ಬರುವ ಯಾವ ತಕರಾರ
ನ್ನು ಮಂಜೂರಾಗಲಾರದು ತಿಳಿಯುವದು.

ಬತಾರೀಖು ೨ನೇ ಮಾಹೆ ಆಗಸ್ಟೋಬರ್ ೧೮೮೭ನೇ ಇ
ಸವಿ ದರಜಾಗಾ ಬೆಂಗಳೂರು.

A. W. C. LINDSAY, Offg. Dy. Supl.

Notice regarding the sale of immovable property in
satisfaction of a decree, at Bangalore, on the 25th
October 1867.

ಬೆಂಗಳೂರು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟು ನೆ. ಅ. ಸೂಪರಿಂಟೆಂಡೆಂಟ್
ಕೋರ್ಟಿನಿಂದಾ.

ನೋಟಿಸ್.

ಇದರಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಜನಗಳಿಗೂ ತಿಳಿಯಪಡಿಸುವದೇನೆಂದರೆ,
ಫೆ. ನೆ. ಅ. ಸೂ. ಕೋರ್ಟು ಸೆ ೧೮೮೩ನೇ ಇಸವಿ ಅರಜಿನಾಲ್
೨ನೇ ನಂಬರು ವಾದಿ ರಾಮಚಂದ್ರಯ್ಯನವರಿಗೆ ಪಟ್ಟಡಿ ಪಿಲ್ಲಣ
ಕೊಡತಕ್ಕ ಡಿಕರಿ ಮೊಬಲಗ್ಯಾಗಿ ಜಘ್ನಾಗಿ ಯಿರುವ ಪ್ರತಿ ವಾ
ದಿಯ ಯಿದೇ ಬೆಂಗಳೂರು ಮಲಹಂಕದ ಬಾಗಲ ಬಳ್ಳಿ ಯಿರುವ
ಪಟ್ಟಡಿ ಈ ತಿಂಗಳು ೨೫ನೇ ತಾರೀಖು ದಿವಿ ೧೧ ಘಂಟೆ ಲಾಗಾ
ಯಿತು ೬ ಘಂಟೆ ವರಿಗೂ ಸದರಹೂ ಸ್ಥಿತಿ ಯಿರುವ ಬಳ್ಳಿ ಹರಾಜು
ಹಾಕಲ್ಪಡುತ್ತೆ ಇಲ್ಲೆಯುಳ್ಳ ಸಮಸ್ತ ಜನಗಳೂ ಹಾಜರಾಗಿ ಧಾ
ರಾಳವಾಗಿ ದರಖಾಸ್ತು ಮಾಡಬಹುದು.

ತಾರೀಖು ೫ನೇ ಮಾಹೆ ಆಗಸ್ಟಂಬರು ೧೮೮೭ನೇ ಇಸವಿ.

S. B. KRISHNASAWMY IYENGAR.

MYSORE DISTRICT.

Notice regarding the sale of immovable property in satisfaction of a decree, at Mysore, on the dates below
specified.

ಮೈಸೂರು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟು ಡಿಪ್ಯುಟಿ ಸೂಪರಿಂಟೆಂಡೆಂಟ್ ಕೋರ್ಟಿನಿಂದಾ.

ಕೋರ್ಟು ಮಜಕೂರು ಸೆ ೧೮೮೭ನೇ ಇಸವಿ ಅರಜಿನಾಲ್ ನಂಬರು ೧೮

ವಾದಿ

ಪ್ರತಿವಾದಿ

ಸಾವಲದಾಸ್ ತೇಜಭಾಷದಾಸ್.

ರಾಮರಾವ್.

ಇದರಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಜನಗಳಿಗೂ ತಿಳಿಯ ಪಡಿಸುವದೇನೆಂದರೆ,

ಈ ನಂಬರು ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ಜಘ್ನಾಗಿ ಯಿರುವ ಬೆಂದಗಿಗಳನ್ನು ಮಾರ್ಜನಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸಿ ಅದ.

ಪೆರ್ರಾಪಟ್ಟ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಗೋಡಿ ಪೋಬಳಿ ಪೈಕಿ ಕಂದಾಗಾಲಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನಡಿಯುವ
೫-೧೩-೧ ಪ್ರತಿ ಭಟಮಾನ್ಯ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ೫ರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿಸ್ಸಿಗೆ ಅಂದಾಜು.

ಯಿದನ್ನು ಅಕ್ಟೋಬರ್ ಮಾಹೆ ೨ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ.

ಯಡತೋರೆ ತಾಲ್ಲೂಕು ಹಳ್ಳಿ ಮೈಸೂರಿಗೆ ಕೇರಿದ ಸೋಮನಹಳ್ಳಿ ೧ ಬಿದರಕ್ಕಾ ೧ ಕು
ಪೈ ೧ ಈ ಮೂರು ಗ್ರಾಮಗಳ ಪೇರೀಜು ೧೬೦೮-೧೦-೦ ರೂಪಾಯಿಗೆ ಜೋಡಿ ಮೊ
ಬಲಗು ೬೦೬-೧೫-೯ ಜಾತಾ ನಿಂತದ್ದರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ೫ರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿ
ಸಸ್ಸಿಗೆ ಅಂದಾಜು

ಯಿದನ್ನು ನವಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೧ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ ಯಿದನ್ನು ಮೇಲ್ಕಂಡ ಸೋಮನ
ಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಹರಾಜು ಹಾಕಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

ಮೈಸೂರಪ್ಪ ಗ್ರಾಮ ತಾಲ್ಲೂಕು ರಂಗಸಮುದ್ರದ ಹೋಬಳಿ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಿ ನಾಲೆ
ಕೆಳಗೆ ಯಿರುವ ಭಟಮಾನ್ಯ ಬೀಜವರಿ ೧೦-೧-೧ ಬುಡಿಗೆ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ೫ರಲ್ಲಿ
ವಂದು ಹಿಸ್ಸಿಗೆ ಅಂದಾಜು

ಯಿದನ್ನು ನವಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೨ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ

ಮದ್ದೂರು ಕೇರೆ ಕೆಳ ಪಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಇರುವ ೯೩೦ನೇ ನಂಬರು ಬೀಜವರಿ ೧೧-೧೧-೬ಕ್ಕೆ
ಕಂದಾಯ ೧೬-೩-೧೧ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ೫ರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿಸ್ಸಿಗೆ ಅಂದಾಜು.

ರಲ್ಲಿ ಕಂಡ ತಾರೀಖುಗಳ
ಗೆ ಆಯಾಯ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ
ಆಯಾಯ ತಾರೀಖು ದಿವಿ
೧೧ ಘಂಟೆಗೆ ಹರಾಜಿಗೆ
ವೈವಕ್ರಮಿಸಿ ಅದೇ ತಾರೀ
ಖುಗಳ ಸಾಯಿಂಕಾಲ ೫
ಘಂಟೆಗೆ ಹರಾಜು ಖೈದು
ಮಾಡುತ್ತೆ ಯಾಗಿ ಯಿಲ್ಲೆ
ವುಳ್ಳ ಜನಗಳು ಆಯಾಯ
ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಹರಾಜಿನ ಕಾ
ಲಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಹಾಜರಿ
ದ್ದು ಛಡದರಖಾಸ್ತಿಗೆ ತೆ
ಗದು ಕೊಳ್ಳ ಬಹುದು
ಹಾಗೆ ತೆಗದುಕೊಳ್ಳುವಂ

ಯಿದನ್ನು ನವಂಬರ್ ಮೊಹೆ ೩ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ.

ಮಂಡ್ಯ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕೊಡತ್ತಿ ಹೋಬಳಿಗೆ ಕೇರಿದ ಬೇಲೂರು ೧ ಕಸಲಗೇರಿ ೧ ಕಾರಸವಾ
ಡಿ ೧ ಹನಂಬಾಡಿ ೧ ಯರೆಹಳ್ಳಿ ೧ ಈ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಯಿರುವ ವೃತ್ತಿ ೨೬ಕ್ಕೆ ೨೦ ವರಹಾಕ್ಕೆ
ಪ್ರತಿಯಾದಿ ಬಾಬತು ೪೭ರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿನ್ನೆಗೆ ಅಂದಾಜು.

ಯಿದನ್ನು ನವೆಂಬರಿನ ಮೊದಲ ೧೫ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ ಯಿದನ್ನು ಮೇ ೧೫ನೇ ಕಸಲಿಗೆ
ರೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಹಾಜರಾ.

ಮೈಸೂರು ಕಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಕಂದಕದರಸ್ತೆ, ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಸುಬ್ಬಂಣಿ ನದಿ, ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಮುದ್ದರಾಜೇ ಅರಸಿನವರ ಮನೆಲಿ, ಪುತ್ರರಕ್ಕೆ ವೆಂಕಟಪ್ಪಯ್ಯನ ಮನೆ, ಈ ಮಧ್ಯೆ ಯಿರುವ ಮೂರಂತಸ್ತಿನ ತೀ ಅಂಕಣದ ಮನೆ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ಇರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿನ್ನೆಗೆ ಅಂಜಾಜು

ಯಿದನ್ನು ನವೆಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೧೧ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ

ಯಿದರೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿಯಿರತಕ್ಕ ಬಾಲ್ಯ ಜಾಗ ಖಾಲಿ ಅಂಕಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿಸಾದಿ ಬಾ
ಬಕು ಗ್ರಹಲಿ ವಂದೂ ಹಿನ್ನೆ ಅಂದಾಜು.

ಯಿದನ್ನು ನವಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೧೦ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲಾ.

ಯಿದರ ಪೂರ್ವ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯಿರತಕ್ಕ ೩೩ ಅಂಕಣ ಹೆಂಚಿನ ಮನೆ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾ
ಬತು ಸ್ವರಲಿ ನಂದು ಹಿನ್ನೆಗೆ ಅಂದಾಜು.

ಯಿದನ್ನು ನವಂತ್ರರ್ ಮಾಡಿ ೧೩ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ.

ಮೈಸೂರು ಕಿಲ್ಲೆದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಪೋತಿಖಾನೆ, ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ರಸ್ತೆ, ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಗುರುಶಾಂತಯ್ಯನ ಮನೆ, ವೃತ್ತರಕ್ಕೆ ತಿಮ್ಮಪ್ಪನ ಮನೆ, ಈ ಮಧ್ಯೆಯಿರುವ |||| ಅಂಕಣದಾದುದು ೬ ಸುಳಿಗ್ಗೆ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬತು ೫೪ರಲ್ಲಿ ವಂದು ಹಿನ್ನೆಗೆ ಅಂದಾಜ್.

ಯಿದನ್ನು ಸವಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೧೪ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ.

ಮೈಸೂರು ಹೊಸ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ದೇವಾಂಬಾ ಅಗ್ರಹಾರ, ಪಶ್ಚಮಕ್ಕೆ
ರಸ್ತೆ, ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ದಾಮೋದ್ವಾಕಟ್ಟು ಮನೆ, ಪುತ್ರಕ್ಕೆ ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾಯರ ಮನೆ, ಈ
ಮಧ್ಯೆಯಿರುವ ಮೇಲ್ಕಂಡ ೩೦ ಪರಹಾದ ವೃತ್ತಿ ಮನೆ ೧ಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಬಾಬಕು ೫
ರೂ ವಂದು ಹೆಸಿಗೆ ಅಂದಾಜ್ ರಿಂದನ್ನು ನವಂಬರ್ ಮಾಹೆ ೧೫ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲೂ.

ತುಂಬಿರುವುದು ಒಂದೇ ಮಾದರಿ ಅಕ್ಟೋಬರ್ ೧೯೭೨ನೇ ಇಸವಿ ಮೊಕ್ಕಾಂ ಮೈಸೂರು,

ಗಾವರು ಕೂಡಲೆ ಶೇಕಡಾ ೨೫ ರೂಪಾಯಿನ ಮೇರೆ
ಬಾಜರು ಮಾಡಿ ಬಾಕಿ
ಮೊಬಲಗನ್ನು ೧೦ ಫೆಂ
ಟುಟೆಯಂ ವಳಗಾಗಿ ಹಾ
ರಾಡಬೇಕು ಅದಕ್ಕೆ
ಮೊಬಲಗು ಯರಡನೆ ಹರಾ
ಬಗೆ ಹುಕುಂ ಕೊಡಲಾ
ಧೀತು. ಯರಡನೆ ಹರಾ
ಬಗೆನಲ್ಲಿ ಅವಲೆ ಛಡದರಬಾ
ಸು ಮೊಬಲಗೈ ಕಮ್ಮಿ
ಯಾದಲ್ಲಿ ಅವಲೆ ಛಡದರ
ಬಾಸು ದೂರ ನಿಂದ ವ
ಸೂಲೆ ಮಾಡಲಾಧೀತ
ಜುನ್ತಿಯಾದರೆ ಅವರಿಗೆ ಶಿ
ಕ್ಷಾರದನು ಯಿನ್ನು ಏ
ನಾವರು ತಪ್ಪುಶೀಲ್ ತಿಳಿ
ಯ ಬೇಕಾದ ಅವಶ್ಯಕ
ಯಾ ರಿಗಾದರು ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ
ಕೋರ್ಟು ಮಜಕೂರ್
ನಾ ಪರಿ ಬಳಿ ಕೇಳಿ ತಿಳಿದು
ಕೆಟ್ಟ ಬಹುದು.

T. M. Mc'HUTCHIN, *Deputy Superintendant, Mysore District.*

CUDDOOR DISTRICT.

Notice calling upon claimants to immovable property under attachment in satisfaction of a decree, to appear and establish their right before the Deputy Superintendent, within the 1st November 1867.

ಕಡೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ಜಿಲ್ಲಾಟೆ ನೂಪರಿಕಟ್ಟೆಂಡೆಂಟ್
ಕೋರ್ಸ್.

ವಾದಿ ತರಕೇಯಲ್ಲಿರುವಾ ಪ್ರತಿವಾದಿ ಅದೇ ತಾಲ್ಲೂ
1 ಅಜಂಪುರದನಂಜ್ಞಿನ ಪಟಿ ಕು ಲಿಂಗದ ಮಾಗಣಿ ಕೆಸವಿನ
ಮಾಲ್ದಾರ್ ಈತನ ಮಗ ನೀಲ ವರ್ತಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಇರುವ ಜಾ
ನಿಯಸ್ಸು ಲಿಸಮೆರ್ ಸಾಹು ಘಾವತಿ ಇ

೨ ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬೇನ ತಿಂಮ ವರ ಬೀಬಿಯಾಗಿದ್ದು ಹಾಲಿ,
ಮರಿನರ್ಡಾಲ್‌ಸನ್ ಸಾಹೇಬರ ಬೀ

ನಂಬರ್ 15ನೇ ಡಿಕ್ಕಿ ಬಾಬತು ರೂವಾಯಿ 6966-7-5ಗೋ
ಸ ರ ಜಪ್ತಿ ಯಾದ ಸ್ಥಿತಿ ವಿವರ

ತರೀಕೆರೆ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕೆನವಿನವರ್ತೆ ರಾಫಿ ತೋಟ 1 ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ನಿಟ್ಟಿದೆ, ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ನಿಟ್ಟು ಇದೆ. ಗುಂಡಿಗೆಳು ಇದೆ, ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ನಿಟ್ಟಿದೆ, ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ತಿಮ್ಮಿಗವುಡನ ಲೋಟದವತ್ತು ಈ ಮಧ್ಯೆ ಸುಮಾರು 80000 ಗಿಡ ಇದೆ. ಪೂರಾ ಫಲ ಬರುತ್ತದೆ. ಈ ತೋಟದ ಮಧ್ಯೆ ಹುಲ್ಲು ಬಂಗಲೆ ಇದೆ. ಅಂದಾಜ್ ಕಿಮ್ತು ರೂಮಾಯಿ 8000

ಈ ತೋಟದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಜನರ ಬಾಧ್ಯತೆ ಇರುವ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಅಂಥವರು ಈ ಕೋರ್ಟು ರೂ. ೨೦೦೦ ಹಾಜರಾಗಿ ರುಜುವಾತಿನೀ ವ್ಯವಹರಿಸದೆ ಇದ್ದರೂ ವಸ್ತುನಾದಿಯೂ, ದಿಕ್ಕಿಹೂಡಿದ ವಿಲೇವಾರಿ ಮಾಡದೇ ಇದ್ದರೂ ಬರುವ ಸವಂಬರಿ ತಾರೀಖು 1ನೇ ಶುಕ್ರವಾರ ದಿನವ 10 ಘಂಟೆಗೆ ಚಿಕ್ಕ ಮುಗಳೂರು ಮೊಕಾ ಮಿನಲ್ಲಿ ಕೋರ್ಟು ರೂಪರೂ ದಾಖಲೆ ಮಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

ತೀರ್ಪುಮಾಡು. ಬತಾರೀಖು ೨೦ನೇ ಮಾಹೆ ಸೆಪಟೆಂಬರ್
ಸೆ 1867ನೇ ಇಸವಿ ಮೊಕ್ತಾಂ ಚಿಕ್ಕ ಮುಗಳೂರು.

(Signed) J. J. HAMILTON, Offg. Dy. Supt.

Notice inviting claimants to a coffee jungle situated in the Munjerabad Talook to appear and prove their claims before the 1st Class Assistant Superintendent by the end of October.

ಮಂಜರಾಬಾದ್ ತಾಲ್ಲೂಕು ಬಂಜೂಕಲ್ಲು ಹೋಬಳಿ ಪೈದುವಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಜಂಗಲ್.

೧ನೇ ಅನಾದಿ ಬಂಜೂರು ಹಾಜರದಿಬ್ಬಾ ಯಂಬ ಪುಡ್ಡೆ ೩ ಯ
ಕರೆ ಸ್ಥಳಾ ಇದರ ಚಕಬಂದಿ.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಇದೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸರಕಾರದ ತರಿ ಬಂ
ಜೂ ಕುಂಮುಗಲ್ಲು ಮಕ್ಕಿ.

೧. ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸರಕಾರದ ತರಿ ಬಂ
ಜೂ ರಾಮ ಗದ್ದೆ.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರಾಮದಿಂದ ದನ ಮೇಯುವದಕ್ಕೆ ದಿಂ
ಸೆ ಹತ್ತೊ ದಾರಿ ಹಳೆ ಅಗಲು.

೧. ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸರಕಾರದ ಬಂಜೂರು
ಗೊಡ್ಡಿ ಗದ್ದೆ.

೨ನೇ ಹಸವನಮರದ ಗುಂಡಿ ತಾಕು ೨ ಯಕರೆ ಪುಡ್ಡೆ.

ಇದರ ಚಕಬಂದಿ.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಪಟ್ಟದೂರು ಗ್ರಾಮದಿಂದ ಕುಂಮರಡಿಗ
ಹೋಗುವ ಕಾಲದಾರಿ.

೧. ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಇದೇ ಗ್ರಾಮದ ಹೋಲೇರಸು ಕಾಡು.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರಾಮದಿಂದ ದನ ಮೇಯುವದಕ್ಕೆ ಗು
ಡ್ಡಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿ ಕಲ್ಲರೆ.

೧. ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ರೆಪುರದ ಕಡೆಯಿಂದ ಹರದು ಬರುವ ಅರೆಹಳ್ಳ.

ಈ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಜಮೀನನ್ನು ಕಾಫಿ ಸಾಗುವಳಿಗೆ ಕೊಡಿಸ
ಬೇಕೆಂದು ಸದರಿ ಪೈದುವಳಿ ಗ್ರಾಮದ ನಿಂಗಮ್ಮ ವೀರೇಗವುಡನೆಂ
ಬುವನು ದರಬಾಸ್ತು ಕೊಟ್ಟು ಇದ್ದನಾಗಿ ಇದಕ್ಕೆ ಬಾಧ್ಯ ಪಟ್ಟು
ಇರುವಂಥಾ ಸರ್ವರಿಗೂ ಇದರಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಡಿಸುವದೇನಂದರೆ.

ಐರ್ಜ ಜಂಗಲ್‌ಗಳಿಗೆ ಭಾಧ್ಯತೆಯುಳ್ಳವರಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅದ
ನ್ನ ದರಬಾಸ್ತು ದಾರಿಗೆ ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯುಳ್ಳ
ವರಾಗಲಿ ಈ ಲಾಗಾಯಿತು ಅಗಟಂಬರ ಮಾಹೆ ಆಖ್ಯಾಯಿಕೆ
ಗಾಗಿ ಅಂಥಾ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ಡಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಟ ಮಜಕೂರು
ಫನ್ಸ್ ಕ್ಲಾಸ್ ನೇಟೆವ್ ಅಸಿಸ್ಟಾಂಟ್ ಸೂಪರ್‌ಟೆಂಡೆಂಟರವರ ಕಛೇ
ರಿಗೆ ತಿಳಿಸ ತಕ್ಕ ದಿಧೆ.

ಬತಾರೀಖು ೧೩ನೇ ಮಾಹೆ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ಸೆ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ.
ಮೊಕ್ತಾಂ ಹಾಸನ.

Notice inviting claimants to a Coffee Jungle situated in the Munzerabad Talook, to appear and prove their claims before the 1st Class Assistant Superintendent within the 20th October from the 27th August 1867.

ಮಂಜರಾಬಾದ್ ತಾಲ್ಲೂಕು ಯಸಗೂರು ಹೋಬಳಿ ಪುಜಂಗಿ
ಫಿರಕಾ ಕಳಲೇ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗ್ರಾಮದ ಪುಡ್ಡೆ ಬಂಜೂರು
ಪ್ರದೇಶ ೬ ಯಕರೆ ಪುಡ್ಡೆ ಇದರ ಚಕಬಂದಿ.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಕರ್ನಲ್ ಕನಿಂಗ್ಹಾಂ ಸಾಹೇಬರವರ ತೋಟ
ದ ನಿಶಾನಿ ಅಗಲು.

೧. ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಮದೇವರ ಕೆರೆ.

೧. ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಹಳೆ ಅಗಲು ಈಚಲು ದಿಂಸೆ.

೧. ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಮಾಗೊಂಡು ಗದ್ದೆ.

ಈ ಜಮೀನ್ ಕಾಫಿ ಸಾಗುವಳಿಗೆ ಕೊಡಿಸ ಬೇಕೆಂದು ಅರೆಕು
ಳಲಗ್ರಾಮದ ಬಸವೇಗೌಡನು ದರಬಾಸ್ತು ಕೊಟ್ಟು ಇದ್ದನಾಗಿ
ಇದಕ್ಕೆ ಭಾಧ್ಯ ಪಟ್ಟು ಇರುವಂಥಾ ಸರ್ವರಿಗೂ ಇದರಿಂದ ಪ್ರಸಿ
ದ್ಧ ಪಡಿಸುವದೇನಂದರೆ.

ಮೇಲ್ಕಂಡ ಜಾಗಕ್ಕೆ ಭಾಧ್ಯತೆಯುಳ್ಳವರಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅದ
ನ್ನ ದರಬಾಸ್ತು ದಾರಿಗೆ ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯುಳ್ಳ
ವರಾಗಲಿ ಈ ಲಾಗಾಯಿತು ಅಗಟಂಬರ ತಾರೀಖು ೨೦ನೇ ವಳಗಾ
ಗಿ ಫನ್ಸ್ ಕ್ಲಾಸ್ ನೇಟೆವ್ ಅಸಿಸ್ಟಾಂಟ್ ಸೂಪರ್‌ಟೆಂಡೆಂಟರವರ
ಮುಂದೆ ಅಂಥಾ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸ ತಕ್ಕ ದಿಧೆ.

ಬತಾರೀಖು ೨೭ನೇ ಮಾಹೆ ಅಗಸ್ಟು ಸೆ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ.
ಮೊಕ್ತಾಂ ಹಾಸನ.

NOTICE.

In the Deputy Superintendent's Court, Bangalore District.

Whereas one C. H. Shaw, a prisoner confined for debt in the Bangalore Central Jail, having petitioned for release under the provisions of the notification of the 15th July 1843, it is hereby notified that if any of the said prisoner's creditors desire to oppose his discharge they should appear at my Court and prove their reasons within thirty days of the date of this notice, otherwise no attention will be paid to their requests.

BANGALORE, A. W. C. LINDSAY, Offg. Dy. Supt.,
5th October 1867. Bangalore Dt.

ಇನ್ಸ್ಪೆಕ್ಟರ್‌ನಾಮಾ.

ಸಾಲದ ಪುಡಿ ಕೈವಾಗಿ ಬೆಂಗಳೂರು ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಜೈಲಿನಲ್ಲಿ ಇರು
ವ ಸಿ. ಹೆಚ್. ಶಾ ಎಂಬುವರು ೧೮೪೩ನೇ ಇಸವಿ ಜುಲೈ ೧೫ನೇ
ತಾರೀಖಿನ ಇನ್ಸ್ಪೆಕ್ಟರ್ ಪ್ರಕಾರ ತನ್ನ ಖುಲಾಸೆ ಮಾಡಿಸ ಬೇಕೆಂ
ದು ಅರ್ಜಿ ಬರೆದು ಕೊಂಡು ಇರುವದರಿಂದ ಈತನ ಖುಲಾಸೆ
ಆಗದ ಹಾಗೆ ಹರಕತ್ತು ಹೇಳ ಬೇಕಾದ ಈತನ ಲೇಣದಾರ ಪ್ರತಿ
ಕಿ ಯಾರಾದರು ಈ ನೋಟೀಸ ತಾರೀಖಿನಿಂದಾ ೩೦ ದಿನದ ವಳ
ಗೆ ನಿಮ್ಮ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ಹಾಜರಾಗಿ ನೀವು ಹೇಳುವ ಹರಕತ್ತಿನ ಸಬ
ಬು ರುಜು ಮಾಡಿ ಕೊಡ ಬೇಕು ಆ ಪ್ರಕಾರ ವಾಯಿದ ವಳಗೆ
ರುಜು ಮಾಡದೆ ಇದ್ದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಇರಾದೆ ಪ್ರಕಾರ ನಡಿಸತಕ್ಕದಿ
ಲ್ಲ.

ಬೆಂಗಳೂರು, A. W. C. LINDSAY, Offg. Dy. Supt.,
ಬಾರೀಖು ೫ನೇ ಅಕ್ಟೋಬರ್ ೧೮೬೭.

NOTICE is hereby given that application has this day been made to the Court of the Judicial Commissioner in Mysore, for a grant of probate of the Will of Mr. James Agnew Boyton, late of Bangalore, but now deceased, by Messrs. J. Lacey and T. H. Boyton, executors named in the said Will, and that Tuesday the 22nd of October 1867 has been appointed by the Court for the hearing of the said application.

MYSORE JUDL. COMR.'S J. R. KINDERSLEY,
OFFICE, Offg. Judl. Commissioner.
BANGALORE, 3rd Sept. 1867.

NOTICE.

The undersigned is prepared to issue Supply Bills at par on the Government Treasury at Madras in sums exceeding Rs. 150, to the extent of one lac.

BANGALORE, H. HUDSON,
30th September 1867. Deputy Accountant General,
in charge of Her Majesty's Treasury.

ನೋಟಿಸ್.

ಈ ಕೆಳಗೆ ರಜಾ ಮಾಡಿರುವರು, ಎಂ.ರೂಪಾಯಿಗಳ ಮೇಲೆ
ವಂದು ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ವರಿವಿಗೂ, ಮೊತ್ತಗಳಿಗೆ ಮದ್ರಾಸ್
ನಲ್ಲಿ ಗವರ್ನಮೆಂಟ್ ಟ್ರೆಜರಿ ಮೇಲೆ, ಪೆಚ್ಚು ಯಾ ವಟ್ಟವಿಲ್ಲದೆ,
ನಷ್ಟ ಬಿಲಗಳನ್ನು ಇನ್ನು ಮಾಡುವದಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.
ಬೆಂಗಳೂರು 30ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೬೭.

(Signed) H. HUDSON,
Dy. Accountant General,
in charge of Her Majesty's Treasury.

NOTICE.

Whereas Sunkuppah residing at Kanalay village in Sagur Talook, has, by a petition, dated the 13th September 1867, applied to this court for a certificate under Act XXVII of 1860, to recover Rs. 20,000, the amount of a decree in suit No. 26 of 1865 on the file of the Civil Judge of Bellary obtained by his late father Kanley Venkuppah.

Notice is hereby given that the said petition will be heard on the 19th of October, 1867, on which date all other claimants who may have any objections to urge against the certificate being granted, should appear before this court and substantiate their claim.

DY. SUTT.'S OFFICE, H.-M. ELLIOTT,
SHIMOGA, Dy. Supt. 1st Class.
18th September 1867.

ಪ್ರಕಟನೆ.

ಸಾಗರ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಾನಲೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿರುವ ಸಂಕರಪ್ಪನೇ
ಬಾತನ ತಂದೆ ಮೃತಪಟ್ಟಂಥಾ ಕಾನಲೆ ವೆಂಕಪ್ಪನು ಪಡೆದಿದ್ದ ಬ
ಳ್ಳಾಂ ಶಿವಿಲ್ ಜಡಿಯವರ ಕೋರ್ಟಿನ ೧೮೬೫ನೇ ಇಸವಿ ೨೬ನೇ
ನಂಬರ್ ದಾಖಲೆಯಲ್ಲಿ ಡಿಕ್ರಿ ಮೊಬಲಗ್ ೨೦,೦೦೦ ರೂಪಾಯಿಗಳ

ನೂ ಬರವು ಡಿಕ್ರೋಳ್ಳುವ ಐಗ್ಗಿ ೧೮೬೦ನೇ ಇಸವಿ ೨೬ನೇ
ಆಪ್ತನ ಪ್ರಕಾರ ಸರಟಿಪಿಕೇಟೆ ಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಈ ಕೋರ್ಟಿಗೆ
೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೩ನೇ ಮದ್ದು ಎನಲ್ಲಿ ಅರ್ಜಿ ಬರೆ
ದುಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಇದರ ದೆಖಿಯಿಂದ ತಿಳಿಸುವದೇನೆಂದರೆ,
ಸದರಿ ಅರ್ಜಿಯು ೧೮೬೭ನೇ ಅಕ್ಟೋಬರ್ ೧೯ನೇ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲಿ
ವಿಚಾರಿಸಲ್ಪಡುವದು. ಸದರಿ ಪ್ರಕಾರ ಸರಟಿಪಿಕೇಟೆ ಕೊಡಕೂ
ಡದೆಂದು ಆಪ್ತೇ ನುಮಂಥಾ ಬಾಧ್ಯಸ್ತರೆಲ್ಲರೂ ಆ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲಿ
ಈ ಕೋರ್ಟು ರೂಬರೂ ಹಾಜರಾಗಿ ತಮ್ಮ ಹಕ್ಕನ್ನು ದೃಢ
ಪಡಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

ಡಿ. ಸೂ. ಕೇ. ಡಿ. ಶಿವಮೊಗ್ಗಾ ೧೮ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೬೭
(Signed) H. M. ELLIOTT, Dy. Supt.

NOTICE.

Whereas M. Borebank, an Overseer in the D. P. W. in the Shimoga Division of the Mysore province, died at Shimoga on the 21st September, 1867, notice is hereby given that all persons having claims upon, being indebted to, or holding property belonging to, the said deceased, should appear at the town court of Shimoga in the Nagur Division of the Mysore province within six months from this date, to state their claims, pay their debts, and deliver up such property to the Town Magistrate of Shimoga.

SHIMOGA, H. MOTTET, Asstt. Supt.
24th September 1867.

NOTIFICATION.

Notice is hereby given that 1,523 candies, more or less, of assorted sandalwood, the produce of the Nagur Division of the Mysore Territory, will be sold by Public Auction on the dates and at the places below specified.

SANDALWOOD.

1. Chickamangalore	on the 21st October 1867
2 Shimoga	" 29th " 1867.
3 Cowlidroog	" 2nd Nov. 1867.
4 Sauger	" 8th " 1867.
5 Chituldroog	" 18th " 1867.

The Sandalwood is divided into the following classes.

1st class..	62	8	39	25
2nd do.	67	19	8	7
3rd do.	282	8	38	11
4th do.	248	1	14	16½
5th do.	225	4	36	11½
Roots ..	167	12	32	4
Other Inferior sorts.	470	0	25	11

Total.. 1,523 16 35 1½

Besides the above, Candies, 2 Maunds, 30 Seers, 0 Tolas belonging to the Singarimutt are also available for sale.

1. All sandalwood must be removed from the koties (after payment) within 90 days from date of

sale, and wood left longer than 90 days in the kotee will not only be charged for, at one Rupee per candy per month from the date of sale as kotee rent, but will be liable to be removed and deposited outside the kotee walls at the risk of the purchaser.

2. The terms of sale are those heretofore in force, and will be duly notified at the time of sale.

(Signed) T. G. CLARKE,
MYSORE COMR.'S OFFICE, Offg. Secretary.
BANGALORE, 31st August 1867.

ಇನ್ನಿ ಹಾರ್ ನಾ ಮಾ .

ಇದರಿಂದ ತಿಳಿಸಲ್ಪಡುವದೇನೆಂದರೆ, ಮೈಸೂರು ಕೀಮೆಯ ಸಗರ್ ದಿವಿಜ್ಞಾನಲ್ಲಿ ಪುತ್ಯತಿಯಾದಹೆಚ್ಚು ಕಡಮೆಯಾಗಿ ೧೫೦೩ ಖಂಡೀಗಳಿಗಿಂತಿರುವದಿಲ್ಲದ್ದು ಸಂದಲೆ ಈ ಕೆಳಗೆ ವಿವರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ತಾರೀಖುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ಥಳಗಳಿಗೂ ಹಾಜ್ ಮೂಲಕ ವಿಕ್ರಯಿಸಲ್ಪಡುವದು.

ಸಂದಲೆ .

೧. ಬೆಕ್ಕ ಮುಗಳೂರು ೧೮೬೭ನೇ ಅಕ್ಟೋಬರ್ ೧೦ರಲ್ಲೂ.				
೨. ಕಿವಸೋಗಾ .	"	"	೨೯ರಲ್ಲೂ.	
೩. ಕವಲೇದುರ್ಗ .	"	ನವಂಬರ್	೨೯ರಲ್ಲೂ.	
೪. ಸಾಗರ .	"	"	೪ರಲ್ಲೂ.	
೫. ಚಿತ್ರದುರ್ಗ .	"	"	೧೪ರಲ್ಲೂ.	
ಸಂದಲೆ ಈ ಕೆಳಗೆ ಬರುವ ಕ್ಲಾಸ್ ವಾರ್ ವಿಂಗಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತೆ.				
ಅವಲೆ ಕ್ಲಾಸ್ ೬೨ ೪ ೩೯ ೨೫				
ಮಯ್ಯಂ ಡಿಬೋ ೬೩ ೧೯ ೪ ೩				
ಸಿಯ್ಯಂ ಡಿಬೋ ೨೪ ೪ ೩೪ ೧೧				
ಚಾವರಂ ಡಿಬೋ ೨೬ ೧ ೧೩ ೧೬				
ಪಂಜಂ ಡಿಬೋ ೨೦ ೪ ೩೬ ೧೧				
ಜಡ್ ಡಿಬೋ ೧೬ ೧೦ ೩೦ ೪				
ಇತರ ಕಂ ರಖಂಗಲು ೪೩೦ ೦ ೨೪ ೧೧				
ಕುಲೆ ೧೫೦೩ ೧೬ ೩೫ ೧೧				

ಮೇಲೆ ನಮೂದಿಸಿರುವ ಕಿವಾಯಿ ೪ ಖಂಡಿ ೨ ಮೂ ೩೦ ಕೀರು ಕ್ರಿಂಗೇಲಿ ಮತಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸಂದಲೆ ಹರಾಜಾಗ ತಕ್ಕದ್ದಾಗಿರುತ್ತೆ.

೧. ಮೇಬಲಗ ಪಾವತಿಯಾದ ಬಳಿಕ ಹರಾಜ್ ಆದ ತಾರೀಖು ಲಾಗಾಯಿತು ೯೦ ದಿನಗಳೊಳಗಾಗಿ ಕೋರಿಕಳಿಂದ ತಮಾಂ ಸಂದಲನ್ನು ಶೆಗದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ತಕ್ಕದ್ದು. ೯೦ ದಿನಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸಂದಲನ್ನು ಕೋರಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹರಾಜ್ ತಾರೀಖು ಲಾಗಾಯಿತು ಅಂಥಾ ಸಂದಲಿಗೆ ಖಂಡಿ ಫೊಂ ದಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ಫೊಂದು ರೂಪಾಯಿ ಪ್ರಕಾರ ಕೋರಿ ಬಾಡಿಗೆ ಕೊಡಬೇಕಾಗುವದಲ್ಲದೆ ಕೋರಿಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ತೆಗದು ಇಡಲ್ಪಟ್ಟು ಅದರಿಂದ ಬರುವ ನಷ್ಟ ಖರೀದಿಗೆ ತೆಗದುಕೊಂಡವನನ್ನೇ ಸೇರಿ ಇರುತ್ತೆ.

೨. ಹರಾಜ್ ನಿಷಂಧನೆ ಇದುವರೆಗೆ ಜಾರಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಪ್ರಕಾರ

ವೇ ಇರುತ್ತೆ. ಮತ್ತು ಇದು ಹರಾಜ್ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕ್ರಮ ಪ್ರಕಾರ ಫಾಯಿವ್ ಮಾಡಬ್ಬಡುವದು.

(Signed) T. G. CLARKE, Offg. Secretary.

ಮೈಸೂರು ಕಮಿಷನರ್ ಕಚೇರಿ.

ಬೆಂಗಳೂರು ೩೧ನೇ ಜುಲೈ ೧೮೬೭.

NOTIFICATION.

Notice is hereby given to the Public that about 1,000 logs of wood, the produce of the Ashtagram Division of the Mysore Territory will be sold by public auction at the Mysore wood-yard on the 25th November 1867.

SPECIFICATION.

Teak	...	...	...	700
Honnay	...	...	...	100
Muthy	...	...	...	50
Blackwood	...	...	...	50
Junglewood	...	...	...	50
Teak Poles, &c.	...	...	...	50 cart loads.

Total.....1,000

TERMS OF SALE.

1. 25 per cent of the purchase money to be paid on the day of sale, the remainder within 30 days from the day of sale, failing which the lots, will be resold at the risk and loss of the first purchaser, who will be required to make good any loss that may arise, without participating in any profits.

2. No wood to be removed from the wood-yard till paid for, and covered by a pass from the Assistant Conservator.

3. Wood paid for may be left in the wood-yard for three months, but if left there for a longer time, wood-yard rent will be charged at the rate of 1 per cent per month on the price of the wood, retrospectively from the date of sale.

CAMP NISSIM, (Sd.) G. J. Van SOMEREN.
5th Sept. 1867. Offg. Conservator of Forests.

ಇನ್ನಿ ಹಾರ್ ನಾ ಮಾ.

ಇದರಿಂದ ಸರ್ವ ಜನಗಳಿಗೂ ತಿಳಿಸುವದೇನೆಂದರೆ. ಮೈಸೂರು ಕೀಮೆಯ ಅಪ್ಪಗ್ರಾಮ ಡಿವಿಜ್ಞಾನಲ್ಲಿ ಪುತ್ಯತಿಯಾದ ಪುಮಾರ್ ೧,೦೦೦ ದಿಮ್ಮಿಗಳು ೧೮೬೭ನೇ ನವಂಬರ್ ೨೫ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ಚೌಖೀನೇ ಕಾರಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಹರಾಜು ಮೂಲಕ ವಿಕ್ರಯಿಸಲ್ಪಡುವದು.

ತಪ್ಪಿಲೆ .

ತೇಗ	..	..	..	೩೦೦
ಹೊನ್ನೆ	..	..	..	೧೦೦
ಮತ್ತಿ	..	..	..	೫೦
ಕರೇಮರ	..	..	..	೫೦
ಕಾಡುಮರ	..	..	..	೫೦
ತೇಗದ ಕೊಡೆಗಳು ವಗೈರೆ.	..	..	..	೫೦ ಬಂಡಿಭಾರ

ಕುಲೆ ೧೦೦೦

368

ಹರಾಜ್ ನಿಬಂಧನೆ.

೧. ಹರಾಜ್ ಮೊಬಲಗ ಪ್ರೆ ಸೇಕಾ ೨೫ರ ಪ್ರಕಾರ ಹರಾಜ್ ತಾರೀಕಿನಲ್ಲಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡ ತಕ್ಕದ್ದು. ಹರಾಜ್ ತಾರೀಖು ಲಾಗಾಯಿತು ೨೦ ದಿನಗಳೊಳಗಾಗಿ ಬಾಕಿ ಹಣ ಪಾವತೀ ಮಾಡ ತಕ್ಕದ್ದು. ಆ ಪ್ರಕಾರ ಪಾವತೀ ಮಾಡದೇ ತಪ್ಪಿದರೆ ಸದರಿ ಲಾಟು ಪುನಃ ಹರಾಜ್ ಆಗಿ ಮೊಬಲಗ ತೆಗದುಕೊಂಡಿರುವನಿಗೆ ತಪ್ಪುವದಲ್ಲವೆ ಬಂದ ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಅವನು ಗುರಿಯಾದಾನು. ಸುಕ್ಲಾಪೇನಾದರು ಬಂದರೆ ಅದನ್ನು ಅವನೇ ಭರ್ತಿ ಮಾಡ ತಕ್ಕದ್ದು ಲಾಭ ಬಂದರೆ ಅವನಿಗೇನೂ ದೊರೆಯಲಾರದು.

೨. ಮೊಬಲಗ ಪಾವತೀ ಮಾಡಿ ಅಸಿನ್ಯೆಂಟ್ ಕರ್ನಲ್‌ವೇಟರು ಕೊಡುವ ರಹದಾರಿ ಇದ್ದ ಹೊರತು ಮರವನ್ನು ಕೊರಿಯಿಂದ ಸಾಗಿಸ ಕೂಡದು.

೩. ಮೊಬಲಗ ಪಾವತಿಯಾದ ಮರ ಮೂರು ತಿಂಗಳ ವರೆಗೆ ಕೋರಿಯಲ್ಲಿರ ಬಹುದು. ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳು ಇದ್ದರೆ ಹಿಂದೆ ಗತಿಸಿದ ದಿನಗಳಿಗೆ ಕೂಡ ಮರದ ಖರೀದಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿ ೧ ರೂಪಾಯಿ ಪ್ರಕಾರ ಮಾಹೇಯಾನಾ ಕೋರೀ ಬಾಡಿಗೆ ತೆಗದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

(Signed) G. J. Van SOMEREN,
Offg. Conservator of Forests.

ಮೊಕಾಂ ನಿಸಿಂ.

೫ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೮೬೭.

NOTICE.

The undersigned is prepared to receive tenders for the purchase of all or a part of the undermentioned sandal wood, the produce of the Salem forests.

1100 Maunds prepared billets (more or less.)	In Denkenekotta Depôt, Usur Talook.
300 " " roots " "	
30 " " chilkah " "	
1200 Maunds prepared billets " "	In Tripatur Depôt, Tripatur Talook.
100 " " roots " "	
30 " " chilkah " "	
150 Maunds prepared billets.	In Salem Depôt, Salem Talook.
25 " " roots " "	
5 " " chilkah " "	

1. The Maund is 2½ lbs. English.

2. Tenders will be opened at the Deputy Conservator's Office, Salem, on Tuesday the 5th November at 12 noon. Parties tendering are invited to attend.

3. The billets in Denkenekotta and Tripatur Depôts will be classified. Particulars will be published.

4. Terms of sale as per Forest Conservancy Rules.

5. The wood may be inspected and full particulars obtained by application at the Range or Head Quarter Offices.

CAMP JEVADI HILLS,

2nd October 1867.

C. J. WALKER, LIEUT.,

Dy. Consr. of Forests.

ಪ್ರಕಟನೆ.

ಇದರ ಕೆಳಗೆ ಸೇರಿ ಮಾರುವರು ಕಾಲ್ಯಾದ ಬೆಲ್ಲಾವಳಿಗೆ ಅಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಗದ ಮರದ ಕ್ಷಮ ವಿಷಯವಾಗಿ ದರಖಾಸ್ತುಗಳು ತೆಗದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಸಿದ್ಧವಾಗಿರುತ್ತಾ ಇವೆ.

ಸುಮಾರು 110 ಮಣ (ಮಣ ೩೫೦೦) ರುವ ಗದದ ಚಕ್ಕೆಗಳು, ಸದರಹು 300 ಸದರಹು ಬೇರು, ಸದರಹು 30 ಚಿಲತಾ

ಸದರಹು 1200 ಸದರಹು ಗಂದದ ಚಕ್ಕೆಗಳು, ಸದರಹು 100 ಸದರಹು ಬೇರು, ಸದರಹು 30 ಸದರಹು ಚಿಲತಾ

ಸದರಹು 150 ಸದರಹು ಗಂದದ ಚಕ್ಕೆಗಳು, ಸದರಹು 25 ಬೇರು, ಸದರಹು 5 ಚಿಲತಾ

ಫೊಂಡು ಮಣದ, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ೨೪ ಪೌಂಡ್ ಇರುವದು.

೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ನವೆಂಬರ್ ೫ನೇ ಮಂಗಳವಾರ ಹಗಲು ೧೨ ಘಂಟೆಗೆ ಕಾಲ್ಯಾದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕರ್ನಲ್‌ವೇಟರ್ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ದರಖಾಸ್ತುಗಳನ್ನು ಫೈಲು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ದರಖಾಸ್ತುಗಳು ಮಾಡುವರು ಸದರಿ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲಿ ಸಮ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ಹಾಜರಿರ ತಕ್ಕದ್ದು.

3. ದೇಕನೆಕೋಟೆ ಮಲ್ಲಿಯೂ ತಿರಪತ್ತೂರಲ್ಲಿಯೂ ಇರುವ ಗಂದದ ಚಕ್ಕೆ ದಿಬ್ಬೊಗಳಲ್ಲಿ ದರಖಾಸ್ತು ರಬಂವಾಣಿ ಭಾಗ ಮಾಡಲ್ಪಡುವದು. ಅದರ ಕೆರೆತು ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಂಗತಿಗಳು ಸಿದ್ಧ ಮಾಡಲ್ಪಡುವದು.

4. ಖರೀದಿ ನಿಬಂಧನೆಗಳು ಫಾರ್ಮ್ಸ್ ಕರ್ನಲ್‌ವೇಟರ್ ರೂಲೆಗಳ ಮೇರೆಗೆ.

5. ಗಂದದ ಚಕ್ಕೆಗಳನ್ನು ನೋಡ ಬಹುದು ಯಿದರಲ್ಲಿ ಯೇನು ವಿಶೇಷಗಳಿಲ್ಲ ರೇಂಜ್ ಯಾ ಹೆಡ್‌ಕ್ವಾರ್ಟರ್ ಆಫೀಸುಗಳಲ್ಲಿ ಅರ್ಜಿ ಮೂಲಕವಾಗಿ ತಿಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

NOTICE.

Government timber yards will be opened at Tripatore and Salem on the 1st November, where beams and logs of all descriptions will be exposed for sale daily from 11 A. M. to 3 P. M. from the 1st to 20th of each month.

Departments or private individuals wishing timber of particular descriptions in any quantity should apply at the forest officers at Tripatore or Salem.

DE. CONSR.'S OFFICE

(Sd) C. J. WALKER, LT.,

CAMP JEVADI HILLS

Dy. Consr. of Forests.

8th October 1867.

NOTICE.

About 4,000 cubic feet of timber in beams and logs will be exposed for sale at the Government timber yard Denkeni Cottah near Usur on Tuesday the 26th November next at 12 o'clock (noon).

The timber will be divided into lots of from 150 to 20 cubic feet so as to suit all purchasers.

The upset price will be fixed below the current rates as it is thought desirable to dispose of the present stock in depôt.

Terms of sale as per Forest Conservancy Rules.

Full particulars may be obtained at the office of the undersigned or the forest range offices at Denkeni Cottah and Salem.

INT. CONSR'S. OFFICE ON CIRCUIT, (Sd.) C. J. WALKER, LT.,
CAMP. JEVADE HILLS, Dy. Consr. of Forests.
8th October 1867. Salem and S. Arcot.

POSTAL NOTICE.

Latest safe dates for posting Overland and Express letters, &c., at this office in Oct. Nov. & Dec. 1867.

Overland via Madras 12 and 26 7 a. m. and 6 p. m.

Do via Bombay 9 and 24 7½ a. m.

Express Do 10 and 25 7 a. m.

BANGALORE POST OFFICE, D: OLIVER,
1867. Post Master.

LOST CURRENCY NOTES.

The undermentioned Currency Notes are advertised as lost in Fort St. George Gazette, dated 11th and 15th October 1867.

No. 84329, for Rs. 10, left half.
" 89209, " 10, right half.
" 13164, " 10, of the Calicut Circle, half.
" 55513, " 50, " entire.

BANGALORE, J. LACEY,
17th October 1867. Compiler.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಕರ್ಕೆನೀ ನೋಟುಗಳು.

ಈ ಕೆಳಗೆ ಕಾಣಿಸುವ ಕರ್ಕೆನೀ ನೋಟುಗಳು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವುದಾಗಿ ಮಾಹೇ ಮಜಕೂರ್ ೧೧-೧೫ನೇ ತಾರೀಖು ಫೋರ್ಟ್ ಸೆಂಟೆ ಜಾರ್ಜ್ ಗಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ.

ನಂ. 84329, 10 ರೂ. ಬಾ. ಯೆವಭಾಗ.
" 89209, 10 " ಬಲಭಾಗ.
" 13164, 10 " ಕಲ್ಲಿ ಕೋಟೆ ಸರೌತ್ ಅರ್ಧ.
" 55513, 50 " ಪೂರಾ.

LOST.

The right half of a Currency Note of 20 Rs. No. 58186 dated 14th July 1863, Madras Circle; payment stopped.

CHICKMOOGLOOR, KHADER MOHEADEEN,
26th September 1867. Judl. Serisitedar, Cudoor Dt.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು.

ಸರ್ಕಾರೀ ಜಾಲ್ಮಿ ೧೪ನೇ ಮಾರ್ಚ್ 58186ನೇ ನಂ. ಬರೆ ಮದರಾಸ್ ಸರೌತ್ ಬಾಬತ್ತು ೨೦ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಕರ್ಕೆನೀ ನೋಟಿನ ಬಲಭಾಗದ ಅರ್ಧ ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಮೊಬಲಗು ಸಲದೆ ಅಟಕಾಯಿಸಿ ಯಿಥೆ.

ಚಿಕಮೋಗೂರು ೨೬ನೇ } ಖಾದರ್ ಮೋಹದೀನ್ ಜಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟ
ಕಪಟಂಬರು ೧೮೬೩. } ಕರಸ್ತೆದಾರ್ ಕಡೂರು ಡಿಸಿ ಕಟ್ಟ.

LOST.

The following Currency Notes.

No. 17771, for Rs. 10, Madras Circle.

" 71592, " 20, "

(Signed) VASCOOAVIAH, Amildar.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಿದ್ದು.

ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದಿಸುವ ಕರ್ಕೆನೀ ನೋಟು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ ಯಿರುತ್ತೆ.

ನಂ. 17771, ೧೦ ರೂ. ಬಾಬತ್ತು ಮದರಾಸ್ ಸರೌತ್.

" 71592, ೨೦ ರೂಪಾಯಿ

(ದಸ್ತ ತ್ತೆ), ವಾಸುದೇವಯ್ಯ, ಮಾಮಲೆದಾರ್

Lost (or stolen) half of the following Currency Note, intimation of loss given to the Currency Office, Madras.

No. 66652 dated 14th July 1867 for 20 Rupees.

ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದಿಸಿರುವ ಅರ್ಧ ಕರ್ಕೆನೀ ನೋಟು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತೆ. ಈ ಸಂಗತಿ ಮದರಾಸ್ ಕರ್ಕೆನೀ ಅಫೀಸಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಯಿಥೆ.

ನಂ. 66652 ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಜುಲೈ ೧೪ನೇ ತಾರೀಖಿನ ೨೦ ರೂ. ೨೦ರ ಬಾಬತ್ತು.

NOTICE.

On account of recent heavy losses, I have transferred all my interest in the Distillery of the Bangalore District to V. Kistnasawmy Moodliar and C. Kistnapah Chetty.

370

IN ACTIVE PREPARATION.

A Canarese Translation of Mr. T. Subbannacharyer's
Vakeel's Guide by

S SHANKARANARANIYA,

English Record-keeper,

Coorg Supt's Office.

The work is a compendium of the Laws most important for the efficient discharge of the professional duties, and contains collections from the standard works of Messrs. Broom, Norton, Kindersley, Story, Smith, Archbold, &c., &c., in about 480 pages, octavo.

As the book is expected to be ready by 1st December next intending subscribers are requested to communicate with the translator.

Terms : Cash.

Subscribers paying before 1st Nov. 1867, Rs. 5 8 0

Non-subscribers. 6 0 0

Postage is extra.

ಪ್ರಕಟನೆ.

೧. ಅನೇಕವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನ್ಯಾಯ ಪುಸ್ತಕಗಳಿಂದ ಸಂಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಕುಂದಾಪುರದ ಮುನೀಷರಾದ ರಾ. ಸುಬ್ಬಣ್ಣಾಚಾರ್ಯರು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯಿಂದ ವಿರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟಂಥಾ ವಕೀಲ್ಸ್ ಗೈಡ್ ಬುಕ್ ಕಾನೂನು ಪುಸ್ತಕವು ಕೆನಡಿನಲ್ಲಿ ತಯಾರಾಗುತ್ತಾ ಇದೆ.

೨. ಈ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ೧ ವಕೀಲರ ಕೆಲಸಗಳು, ೨ ವ್ಯಾಜ್ಯಾಧಾರ ಪ್ರಕರಣ, ೩ ಹಿಂಸಾ ಪ್ರಕರಣ, ೪ ನಷ್ಟ ನಿರ್ಣಯ ಪ್ರಕರಣ, ೫ ಸಂಪ್ರದಾಯ ಪ್ರಕರಣ, ೬ ಅಂತರಾಯ ವಿಷಯ, ೭ ಅವಧಿ ನಿಬಂಧನಾ ಪ್ರಕರಣ, ೮ ಉಪಜ್ಞಾ ಪ್ರಕರಣ, ೯ ಅನ್ವಯ ಪ್ರಕರಣ, ೧೦ ಸಾಕ್ಷಿ ನ್ಯಾಯ, ೧೧ ಕರಾರು ವಿಷಯ, ೧೨ ಎದುರು ದಾವೆ ಸಿವಿಲ್ ಕೋರ್ಟುಗಳ ನಡವಳಿಕೆ ಕ್ರಮಗಳು ಸಹಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟು, ಸುಮಾರು ೪೮೦ ಪುಟಗಳುಂಟಾಗಿರುವದು.

೩. ಈ ಪುಸ್ತಕವು ಸಮಸ್ತ ವಕೀಲರುಗಳಿಗೂ, ಸರ್ಕಾರದ ಸರ್ವ ಉದ್ಯೋಗಸ್ಥರಿಗೂ, ಸಕಲರಿಗೂ, ಸರ್ಕಾರದ ಕಾನೂನು ಅನುಸರಿಸಿ ತರ್ಕ ನ್ಯಾಯ ಪ್ರಕಾರ, ವಿಧ್ಯ ಕೋರ್ಟುಗಳಲ್ಲಿ ಯೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ವಿವಾದ ನಡಿಸಲಿಕ್ಕಾಗಿ, ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ನ್ಯಾಯ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕೆ ಭಂಗವಾಗದಂತೆಯೂ, ಯಾವ ಭಾಗದಲ್ಲಿಯೂ ಭ್ರಮಿಸದಂತೆಯೂ, ಸಹಾ ನಡೆಯುವದಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಜನಕರವಾದ ಪ್ರಯುಕ್ತ, ಇಂಥಾ ಉತ್ತಮವಾದ ಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ಕರ್ನಾಟಕ ದೇಶೀಯರಾದ ಸರ್ವರೂ ಪಡೆಯುವದ ಕೋಸ್ತರ ಕಂನಡದಿಂದ ಭಾಷಾಂತರ ಮಾಡಲಾರಂಭಿಸಿದೆ. ಈ ಪುಸ್ತಕವು ಡಿಶಂಬರ್ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಪೂರೈಸುವದಾಗಿ ನೆನಪಿರಲೇಕು.

ಈ ಪುಸ್ತಕಕ್ಕೆ ಕಿರಾತಿ ನಿರ್ಣಯವೇನಂದರೆ

ನವಂಬರ್ 1 ನೇ ತಾರೀಖಿಗೆ ಮುಂಚೆ ಹಣ

ಸಲ್ಲಿಸಿದರೆ ಪ್ರತಿ 1ಕ್ಕೆ ರೂಪಾಯಿ 5 8 0

ಈ ಮೇಲೆ ಕೆಡದವರಿಗೆ . . . 6 0 0

ಈ ಪುಸ್ತಕ ಬೇಕೆಂಬ ಅಪೇಕ್ಷೆಯುಳ್ಳವರು, ಆ ಮೇಲೆ ಹಣ ಕಳುಹಿಸಿದ ಕಾಗದ ಬರೆದರೆ, ಅಂಥಾ ಕಾಗದದ ಮೇಲೆ ಪುಸ್ತಕ ದೊರೆಯಲಾರದು.

೪. ಈ ಪುಸ್ತಕ ಬೇಕಾದವರು ಕೊಡಗು ಸೂಪರಿಂಟೆಂಡೆಂಟ್ ಆಫಿಸ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ರಿಕಾರ್ಡ್ಸ್ ಕೀಪರ್ ಕಂಕ್ರನಾರಣ್ಯಯ್ಯನಿಗೆ ಬರೆಯಬೇಕು.

ಮೈಸೂರು ಗವರ್ನಮೆಂಟ್ ಪ್ರಿಂಟಿಂಗ್ ಆಫಿಸಿನಲ್ಲಿ ಪಾಠ ಕಾಲಿಗಳ ಉಪಯೋಗಾರ್ಥವಾಗಿ ಖಾಸಿರು ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಫೇರಿಸ್ತು.

	ರೂ.	ಆ.	ಪೈ.
ಬಾಲಪೋಥೆ, ಮೊದಲನೇ ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರತಿ ಬಂದಕ್ಕೆ	೦	೦	೦
ಅಥವಾ ೨೦ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಬಟ್ಟಾಗಿ ತೆಗೆದು ಕೊಂಡರೆ	೦	೦	೦
ಬಾಲಪೋಥೆ, ಎರಡನೇ ಪುಸ್ತಕ	೦	೩	೦
ಬಾಲಪೋಥೆ, ಮೂರನೇ ಪುಸ್ತಕ	೦	೯	೦
ಇಂಗ್ಲಾಂಡ್ ದೇಶದ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಸಂಗ್ರಹ	೦	೩	೦
ಹಿಂದೂ ದೇಶದ ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಸಂಗ್ರಹ	೦	೨	೦
ಕಥಾಮಂಜರಿ	೦	೪	೦
ಪಂಚ ತಂತ್ರ ಯಾ ಪಂಚೋಪಖ್ಯಾನ ಭಗವದ್ಗೀತೆಯ ಎಡಿಟರ್ ಮಾಡ ಮೈಸೂರು ಶೀಮೆಯ ಇನ್ಸ್ಟ್ರಕ್ಷನ್ ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಗ್ಯಾರಟ್ ಸಾಹೇಬರಿಂದ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು	೦	೧೧	೦
ಕನ್ನಡ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಡಿಕ್ಷನರಿ ಗ್ಯಾರಟ್ ಸಾಹೇಬರಿಂದ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು	೨	೪	೦
ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕನ್ನಡ ಡಿಕ್ಷನರಿ, ಇವರಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೨೩೦೦ ಪದಗಳಿವೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ನಾಲ್ಕನೇ ಸಲ ಖಾಸಿರೋಣಾಯಿತು, ಗ್ಯಾರಟ್ ಸಾಹೇಬರಿಂದ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು	೨	೪	೦
ಕ್ಷೇತ್ರ ಗಣಿತ ಯುಕ್ಲಿಡ್ ಯೆಂಬವರ ಮೊದಲನೇ ಪುಸ್ತಕ	೦	೬	೦

8/3

SUPPLEMENT TO THE MYSORE GAZETTE.

ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್. ಸಪ್ತಮಂಚ.

Published by Authority.

BANGALORE, SATURDAY 19TH OCTOBER 1867.

MISCELLANEOUS PAPERS.

ANGLO-VERNACULAR EDUCATION.

*To His Excellency the Viceroy and Governor General
of India in Council.*

The humble Petition of the British Indian Association,
N. W. Provinces.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,

We the undersigned, Members of the British Indian Association, North-Western Provinces, are deeply sensible of and do fully appreciate the strenuous efforts which the Government has made in the matter of public education and civilization in general of the Natives of India, and for which all of us owe a very heavy debt of gratitude. We fully believe that Government has taken in hand the subject of public education from motives of the purest disinterestedness, that the good of the people has been its sole object, and that its constant endeavour is always to improve the condition of its subjects.

2. In the firm impression of this belief we are now encouraged to come forward and submit certain schemes, which, if carried out, we are persuaded, will have the effect of greatly enhancing the benefits of the present system of education, and we earnestly trust that the Government will be graciously pleased to take these schemes into their serious and most favorable consideration.

3. We confess that many of the arts and sciences, now prevalent in Asiatic countries whose history and subject-matter are embodied in the works of our most celebrated authors of old, and which have descended to us in their pristine condition, unchanged and unimproved, are founded on principles which the modern

advancement of knowledge has proved to be false and erroneous. There are others, based indeed on sound and true principles, but whose condition or status, owing to the additions of modern research and discovery, has entirely changed. There are others, again, the study of which has now become obsolete and useless; while, on the other hand, there now flourish in the world many sciences and arts which owe their origin to the present age only, and were quite unknown to our ancestors. Hence it is an indisputable fact that a study of those sciences and those languages which are only prevalent in Asia, is wholly insufficient for the advancement of our knowledge or the enlightenment of our minds, while it is no less certain a fact that to obtain these advantages there is no better way than to study the English language, and through it to gain access to the richest treasures of modern thought and knowledge. And it is for these reasons that we all agree in considering that the Government policy connected with the introduction and diffusion of the English language into this country has been well conceived and should be steadily carried out.

4. But meanwhile it is possible that, while we are prosecuting one good work, we may be neglecting others of greater urgency and importance, and thus lessen the value of efforts which, properly and impartially directed, might reach the highest point of success. This error we conceive to have been made in the present system of education. We are eager that this system should be as faultless as it can be desired, and we cannot but think that in our intentness upon the accomplishment of one good work, we are losing sight of others, to which greater importance may be attached.

5. The duty of a Government, especially that of the British Government, in undertaking the public education of the numerous classes of its subjects, each different class having a religion and customs of its own,

is to impart such knowledge and instruction as will be useful to the people in the every-day business of their lives, as will rectify and improve their habits and morals, as will acquaint them as far as possible with the known truths of nature and science, and as will engender in them nobility of principle and elevation of idea, while at the same time care must be taken that neither principles nor ideas be made to rest on the tenets of any religion, or on the practice of any national or religious custom, but be founded on the laws of natural morality and the general dictates of reason. The task is difficult, indeed, but possible, and the consequences of its successful prosecution will be most momentous. The mental enlightenment of the people will be followed by the increase of material comfort. Taught the realities of things around them, they will no longer be the ready recipients of those false notions and idle terrors which occasionally confuse and alarm the public mind and lead to the disturbance of general tranquillity and order. Antipathy of race and religion will fade away before the light of nature and reason, and social respect and confidence will take the place of present dislike and suspicion.

6. A Government actuated by motives different from these, urged perhaps by the less elevated desire of carrying education only to such a point as would fit them for the performance of the ordinary duties of life, would be doing little more than a man does when he trains an animal for draught or other purpose of his own. But we sincerely believe that these are not the intentions of the Government of India; we feel sure that the work it has commenced, has been undertaken with the highest objects and the most liberal aims, and of this the three Universities, in which the most advanced education is made accessible to the general population, are conspicuous proofs.

7. We would therefore draw the attention of our Government to the question, whether the existing system of education provided by the State is capable of securing the true ends of education as we have above sketched them. We would humbly represent that, in our opinion, under the present system those ends are incapable of attainment. A few, indeed, out of the 140 millions subject to the Government of India, may have received through its means all the pleasures and benefits of a sound and liberal education, but these few are insignificant when compared with the great majority, and this majority has received no enlightenment, in fact has not been affected at all. The country, as a whole, is in its original state of uncivilized ignorance, and has tasted none of the advantages of learning and civilization. We have said that in offering our present petition our object is not to revive the dead learning and refinement of Asia, but to supplant all this by the introduction of the truer and more recently acquired knowledge of Europe, while we desire to benefit not the few only

but the large masses of the people, and to spread over the whole country the blessings of good morality and sound wisdom.

8. At present an acquaintance with the higher branches of knowledge can be obtained only by a study of the English language, and it is this which presents the greatest obstacles to the general and rapid propagation of useful knowledge in the country, and which delays the approach of an change for the better in the ideas and morals of the people. By this the growth of public education is stunted and withered, and a few only, through a medium difficult of access, can cull the fruits of a learning which should be easy of approach to all.

9. The cause of this condition of things is not any jealousy or dislike felt by the people towards the study of English. The times in which such feelings were held have passed away, we believe for ever; the necessity and importance of learning English are clearly seen and liberally acknowledged by the great body of Natives, many of whom have declared their views in large and influential meetings of their fellow-countrymen. We will quote the words of one in particular, Syud Ahmed Khan, Principal Sudder-Ameen of Allypore.

10. "I would especially call their attention to the urgent necessity there is for the study of English. It is not only requisite on account of the many lucrative posts which it enables those who study it to fill, but on account of the manifold uses and advantages it confers in the daily routine of life. A thorough knowledge of English is necessary to enable fully to understand the laws of our country, as they are shown in the ordinary acts and proceedings of our Government, to successfully carry on trade, to mix with our European fellow-subjects, and to master the many arts and sciences so ably treated of in that language."

11. There are some other causes which may account for the present stationary condition of education, but one important cause is, that through the study of English alone as it is at present taught and required, the student, rare cases excepted, does not attain or exhibit a degree of knowledge, or a standard of morality and culture which can be respected and imitated by others, or which is capable of convincing parents and friends that a high point of education has been attained. One out of a hundred may indeed reach the much-desired degree of excellence, but the number of such is small and insignificant, and they make no impression on the millions around them.

12. It is with the object of remedying this defect that we desire to make our suggestions. We would wish that, whatever exertions are being made now in the diffusion of the English language, should be continued and from time to time increased, but that another system of education, better calculated for the

spread of general instruction, be inaugurated and carried out, and through its instrumentality English be made the means of benefiting very many instead of the very few. The system we propose may be different from that now in vogue, but is not antagonistic to it; the ultimate object of both is the same. What we urge is that, instead of English alone, the vernacular also may be made the channel for the instruction of all the people alike in the very highest subjects of culture and education.

13. It may be hastily said that this proposition has been long ago settled and put at rest, but we strongly deprecate this assertion. What we propose has never even been subjected to discussion. The point settled was whether English ought to be introduced into the country, or the study of Oriental languages with their effete arts and sciences be encouraged and diffused. With the decision arrived at we all thoroughly agree—it was all that could be desired. Our proposition however, which we offer for consideration and solution by the Government and the public, is this,—while maintaining and promoting English education, can we not adopt a vernacular language, as a medium better suited than a strange tongue for the general diffusion of knowledge and the general reform of ideas, manners, and morals of the people—cannot European enlightenment and civilization be better taught through a language which is understood, than through one which is foreign and unknown, and can never be acquired by the vast majority of the 140 millions of British India? We can never teach all these millions a new and single tongue—we cannot reverse the miracle of the Tower of Babel. If this cannot be done, we have no resource but to adopt the vernacular as a medium for the instruction of the people generally in European learning and civilization. We would do well to bear in mind the intelligent observations of Mr. B. H. Hodgson on the foundation of an institution for the diffusion of knowledge in India—"Now I consider that if we would really benefit India by book-education, it must be as we benefit her by our Government and our laws: that is by reaching the many, by discarding book-lore or enfranchising it in fact; and that with the objects spoken of as the only real and sound ones, we should make their realization our primary end and aim. Make knowledge the hand-maid of every day utility, and give its acquisition the utmost possible facilitation. Such are my wishes, and therefore I give an unlimited preference to a vernacular medium both for its facility and for its aptitude to make the knowledge conveyed through it practically effective in a beneficial way, and also for its diffusible quality, &c."

14. There is a double consumption of time in the acquisition of knowledge through a foreign tongue. First, it is necessary to study the language itself, and thousands of students take up so much time in this

work, that no time is left to them for the study of useful knowledge by means of the language they are acquiring, and but a few only ever study it with success. Secondly, the knowledge must be studied on its own account, and rarely are any found to succeed in both. Whereas, where instruction is imparted in a student's vernacular tongue, no time is wasted, and there is a certainty of his acquiring at least some knowledge of subjects which, had the language of instruction been a foreign tongue, he would have found the greatest difficulty, in many instances amounting to impossibility, in approaching.

15. We respectfully submit that by the terms education through the vernacular, we do not mean the revival of Asiatic learning and science as subjects of instruction. On the contrary, we seek only the diffusion of the sciences and arts now prevalent in Europe, since we aim at nothing else than the universal spread of European enlightenment throughout all India.

16. Two institutions exist, the authority of which may be adduced in support of the utility of our proposition. The Thomason Civil Engineering College at Roorkee, and the Vernacular Department, Medical College, Agra. In the former, the same branches of learning, and up to the same standard, are taught both in the English and Vernacular Departments; in other words, the books studied in the Vernacular Department are the exact translations of the volumes used in the English Department. The examination questions are the same for both Departments. One set of papers is in English, the other in the Vernacular, accurately translated. The results of the examination are similar in kind: at one time a student of the Vernacular Department obtains a higher place or better marks than his competitor of the English Department; at another time the English student surpasses his Vernacular rival. Both enjoy equal advantages, the channel only through which they study is different. Again, in the Medical College, Agra, it does not appear that the vernacular students fall behind their English competitors in mastering subjects which in a similar way are taught to both up to a certain standard.

17. If, then, the vernacular were made the medium of instruction, the degree of learning and culture which is now reached by a few M. A. graduates, would be open to attainment by vast numbers; and while now, under the system of instruction through a foreign tongue, the learning which has been once acquired soon passes away and is forgotten after the student has left the university and entered upon the ordinary duties of life, under the plan proposed not only would the amount once acquired be retained, but, the medium of his knowledge being the ordinary language of his thoughts, would be constantly receiving augmentation and development in proportion to the ability of the student.

18. It is absurd to suppose that a high standard of education through the vernacular will be detrimental to the spread of English. It would be as incorrect to say that the construction of both canals and roads, where both are needed, is injurious,—that one is obstructive to the other, whereas they are two separate and independent works, each beneficial in its way, but neither antagonistic to the other. For similar reasons, instruction in the English language, and general education by means of the vernacular, are two distinct works, both conducive to a good end, and not detrimental to each other. In fact, they are two different instruments for attaining similar results. Our belief, indeed, is, that a high class education in the results of European learning, given through the vernacular, will create a desire for the cultivation of English, and materially assist its general diffusion among the natives. At present the latter have not much respect for the sciences and arts known to Europeans, and think acquirements of the latter inferior to those which formerly prevailed in Asia. The cause of this is their entire ignorance of European culture,—an ignorance which must remain while they have no means, as at present, of removing it. Suppose that a native has returned home from the Calcutta or even some English University, crowned with the honors of an M. A. or L. L. D. degree; when he converses with his friends, he is wholly unable to furnish them with any idea of what he has studied—English terms and phrases alone occur to his mind, the import of which, from want of practice, he is quite unable to give in his native tongue. His knowledge, therefore, is of little benefit to his friends and acquaintances, who carry away with them but a poor idea of his acquirements. How much greater would his influence be, were he to receive his education through the vernacular, and were he able at once to impart to all around him the results of his own learning and experience. Emulation would take the place of an ignorant contempt, and the evidence, patent to their senses, of the good effects of an elevated standard of instruction, would stimulate others to follow the example before them, and tend to inculcate a general fondness for the study of modern science and learning.

19. On the grounds above detailed, we very humbly but earnestly solicit the Government of India to establish a system of public education of the highest class, in which the arts, sciences, and other branches of literature may be taught through the instrumentality of the vernacular; that an examination in the vernacular be annually held in those very subjects, in which the student is now examined in English in the Calcutta University; and that degrees now conferred on English students for proficiency in various departments of knowledge, be likewise conferred on the student who successfully passes in the same subjects in the vernacular; and finally, that either a Vernacular Department

be attached to the Calcutta University, or an independent Vernacular University be created for the North-Western Province.

20. The Punjab Government, admitting the necessity of an Oriental University, has essayed to commence its foundation. The aims and objects of this are excellent, at those of the University which we solicit for these Provinces, are superior. The first has for its scope the revival and culture of Oriental languages; the latter seeks to be the means of diffusing throughout the country European learning and civilization—the attainment of such an object would change the whole condition of Hindoostan.

21. It is indeed true that there are at present no works existing in the vernacular which will enable the student to read up to the standard which is now demanded for examinations in the University. But the production of such works is not a difficult task. The books contained in the University examination catalogue might be translated into the vernacular, and in certain subjects original compositions would be produced. There are many scholars fitted for the task, and the Allypore Scientific Society has been working in this direction. It has only lately published a translation of the well-known Elphinstone's History of India, a book which forms a subject of part of the University Examination, and will from time to time produce versions of similar works.

In conclusion, we must express our strong conviction that the scheme we advocate, if carried out, will be a most effective means for the regeneration of the country, the removal of the mists of error and ignorance from the minds of its inhabitants, and a source of incalculable good to all alike, governor and governed. We therefore most respectfully and confidently hope that the enlightened Government of India, which has always exhibited an anxiety for the amelioration of the condition of its Native subjects, will graciously bestow its most serious consideration on the important project we now submit to it.

Your Excellency's Petitioners shall ever pray.

ISSEN CHUNDER MOOKERJEE, *Vice-President.*

SYUD AHMUD.

MAHOMED YOUSUF.

BUDREE PERSHAD.

MUNNOO LALL.

MUDDUD HOSSEIN.

MAHOMED INAYATULLA KHAN.

MAHOMED ABDOLSHAKORE KHAN.

HAFAEZOODDEEN AHMUD.

RAJA JYKISHEN DOS BHADUR, *Secretary.*

ALLYPORE,

The 1st August 1867.

No. 4217.

From

E. C. BAYLEY, Esq.,

Secretary to the Government of India.

To

*The President and Members of the**British Indian Association,**N. W. Provinces.*

Home Dept.

SIMLA, the 5th September 1867.

GENTLEMEN,

You have already been informed by the Private Secretary to His Excellency the Viceroy that your memorial, on the subject of education, dated the 1st ultimo, would be considered by the Governor General in Council in this Department; and I am now directed to communicate to you the remarks suggested by a careful perusal of your representation.

2 The importance of the vernacular languages as a medium for conveying instruction to the people, was prominently recognized in the Education Despatch* of 1854, containing the leading principles by which the system of education in this country has since been governed; and His Excellency in Council is glad to find that the soundness of the views therein expressed, is so fully corroborated by the representation which you have now submitted.

3. In the Despatch above quoted, the Court of Directors stated that it was neither their "aim nor "desire to substitute the English language for the Vernacular dialects of the country;" and the opinion was unreservedly stated that "any acquaintance with improved European knowledge which is to be communicated to the great masses of the people whose circumstances prevent them from acquiring a high order of education, and who cannot be expected to overcome the difficulties of a foreign language, can only be conveyed to them through one or other of these vernacular languages." On the other hand, it was stated that a knowledge of English, as a key to the literature of Europe, "will always be essential to those Natives of India who aspire to a high order of education."

4. A broad distinction was thus drawn between the vernacular languages as the necessary and only medium of instruction of a popular kind, and the English language as an essential requisite for education of a high order. But between these two limits of popular education on the one hand, and education of

a high order on the other, there were many degrees of knowledge for the communication of which, through the medium of the vernacular or English languages, no specific rules could be laid down. It had hitherto, as observed in the Despatch above quoted, "been necessary, owing to the want of translations or adaptations of European works in the vernacular languages of the East, for those who desired a liberal education to begin by the mastery of the English language," but this necessity was not regarded as one likely to be of permanent duration; for it was remarked that "as the importance of the vernacular languages becomes more appreciated, the vernacular literature of India will be gradually enriched by translations of European books, or by the original compositions of men whose minds have been imbued with the spirit of European advancement, so that European knowledge may gradually be placed in this manner within the reach of all classes of the people."

5. There can be no doubt that since 1854 some progress has been made towards this very important end, principally by the translation of European works into the vernacular dialects of the country; and the Governor General in Council will contemplate, with the greatest satisfaction, further indications of a desire and ability on the part of the natives of India to add to this progress. It is gratifying to find in the memorial now before Government, so clear a recognition of the necessity of adding to the Vernacular literature with the view of making it available as a medium for imparting a higher class of instruction to the great masses of the people: and His Excellency in Council notices with particular satisfaction the mention made of the steps, in this direction, now being taken by the Allypore Scientific Society.

6. Grants for the encouragement of vernacular literature are yearly placed at the disposal of Local Governments and Administrations in the chief provinces of the country, and the same object is further aimed at by the publication, or purchase by the various Education Departments, of vernacular books for sale and distribution. By these and such other means as may from time to time suggest themselves, the Governor General in Council hopes that the vernacular languages of India may be made more and more available as media for conveying instruction of a higher order, and it will always be an object with His Excellency in Council to keep this important subject prominently before the Education Authorities, and to give every help towards the attainment of the end in view.

7. As regards the requests* made in the 19th

* (1.) That a system of public education of the highest class be established, in which the arts, sciences, and other branches of literature may be taught through the instrumentality of the vernacular.

paragraph of the memorial, the Governor General in Council thinks it must be admitted that the vernacular